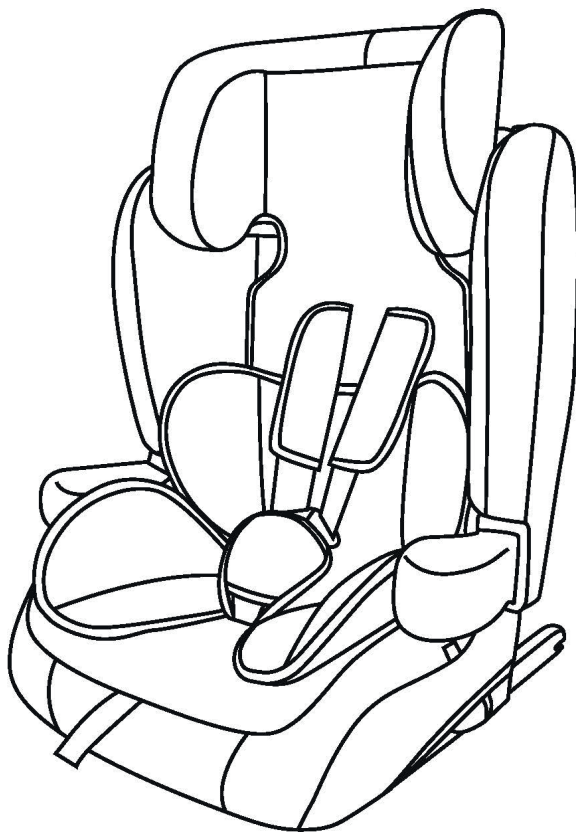


BabyGo

Группа
I, II, III

9–36 кг



Maverick

EAC

Детское автокресло
(детское удерживающее устройство)

Инструкция

артикул KBH305

Срок службы: 3 года с начала эксплуатации.

Внимательно прочитайте инструкцию и сохраните её на весь период использования.

1.	Техника безопасности	3–4
2.	Предупреждение	5
3.	Использование автокресла	5–6
4.	Описание	7
5.	Область применения для детей	8
6.	Сборка	9
7.	Настройка высоты плечевого ремня (группа I)	10–11
8.	Регулировка высоты подголовника	11
9.	Использование пряжки	11–12
10.	Как разместить детское автокресло	12
11.	Установка детского автокресла (группа I)	12–17
11.1	Установка с помощью штатного ремня безопасности	
11.2	Установка с помощью штатного безопасности + ISOFIX	
12.	Установка детского автокресла (группа II, III)	17–21
12.1	Установка с помощью штатного ремня безопасности	
12.2	Установка с помощью штатного ремня безопасности + ISOFIX	
13.	Разблокировка ISOFIX	22
14.	Снятие чехла	22–24
15.	Способ складывания	24–25
16.	Очистка и уход	26
16.1	Ежедневный уход	
16.2	Инструкция по стирке	
16.3	Снятие и надевание защитного чехла	

Внимание!

При использовании в качестве универсальной категории обратите внимание на следующую информацию:

Данное ДУУ (детское удерживающее устройство) является «универсальным». Оно официально утверждено на основании Правил ООН № 44 с поправками серии 04 для общего использования в транспортных средствах и может быть установлено на большинстве, но не на всех сиденьях транспортных средств. Правильная установка этого устройства возможна в том случае, если изготовитель транспортного средства указал в инструкции на транспортное средство, что в нём можно установить «универсальное» ДУУ для данной возрастной группы. Данное детское устройство отнесено к «универсальной» категории на основании более жёстких условий по сравнению с предыдущими конструкциями, на которых этого указания нет. В случае сомнений следует проконсультироваться либо с изготовителем ДУУ, либо с продавцом.

Пригодно для установки только в том случае, если официально утверждённые транспортные средства оснащены ремнями с креплением в трёх точках, официально утверждённым на основании Правил ЕЭК ООН или других равноценных стандартов.

Подходит для транспортного средства, оснащённого штатными ремнями безопасности, одобренными в соответствии с Правилами ЕЭК ООН № 16 или другими аналогичными стандартами.

При использовании в качестве полууниверсальной категории обратите внимание на следующую информацию:

Данное детское удерживающее устройство классифицируется как «полууниверсальное» и подходит для установки на сиденьях в следующих автомобилях:

Автомобиль	<u>Спереди</u>		<u>Сзади</u>
	<u>Крайний</u>	<u>Крайний</u>	<u>Центр</u>
х	<u>НЕТ</u>	<u>ДА</u>	<u>НЕТ</u>

Положения сидений в других автомобилях также могут подходить для установки данного детского удерживающего устройства. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем детского удерживающего устройства или продавцом.

1. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Несоблюдение указаний, представленных в данной инструкции, может стать причиной серьёзной травмы для ребёнка.
- Данное детское автокресло можно использовать только с ремнями безопасности для детей массой от 9 кг до 18 кг (группа I: 9–18 кг; группа II, III: 15–36 кг).
- Данную инструкцию нужно хранить в специальном отделении детского автокресла в течение всего срока его службы.
- Автокресло не предназначено для домашнего использования и должно использоваться только в автомобиле.
- Не оставляйте ребёнка в детском удерживающем устройстве без присмотра даже на короткое время.
- Рекомендуется заменять устройство, если оно было подвергнуто действию значительных сил во время ДТП.
- Убедитесь, что все ремни, удерживающие автокресло, туго затянуты, а лямки, удерживающие ребёнка, отрегулированы в соответствии с телом ребёнка и не перекручены.

- Данное детское удерживающее устройство должно быть надёжно закреплено ремнями в транспортном средстве, даже когда оно не используется. В случае аварии или резкого торможения незакреплённое детское автокресло может стать причиной травмы для других пассажиров.
- Убедитесь, что поясные ремни опущены достаточно низко, чтобы плотно закреплять область таза.
- Не используйте никакие другие несущие нагрузку точки контакта, кроме указанных в данной инструкции и обозначенных на детском удерживающем устройстве. При возникновении сомнений свяжитесь с производителем детского удерживающего устройства.
- Багаж или другие предметы, которые могут причинить травмы в случае аварии, должны быть надёжно закреплены.
- Жёсткие элементы и пластмассовые детали детского удерживающего устройства должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы во время повседневного использования транспортного средства их невозможно было зажать подвижным сиденьем или дверью транспортного средства.
- Для предотвращения риска падения ребёнок всегда должен быть пристёгнут.
- Данное детское автокресло предназначено для детей массой от 9 до 36 кг. Никогда не сажайте в автокресло более одного ребёнка или не перегружайте его другими грузами.
- Запрещено использовать детское удерживающее устройство без чехла.
- При замене чехла сменный чехол должен быть рекомендован производителем, поскольку чехол является неотъемлемой частью эффективного функционирования удерживающего устройства.
- Ребёнок не должен находиться в автокресле, когда вы регулируете какие-либо подвижные части.
- Если детское автокресло без защитного чехла, рекомендуется хранить его вдали от солнечных лучей, иначе оно может обжечь кожу ребёнка.
- Не используйте устройство, бывшее в эксплуатации, поскольку нельзя быть уверенным в его безопасности.
- Не используйте автокресло в конфигурациях, не представленных в данной инструкции.
- Все лямки, служащие для крепления ДУУ к транспортному средству, должны удерживаться в натянутом состоянии. Не допускайте слабину в лямках, служащих для удержания ребёнка.
- Не изменяйте и не дополняйте устройство без согласия компетентного органа. Несоблюдение указаний, представленных в данной инструкции, может стать причиной серьёзной травмы для ребёнка.
- Условия хранения: сухое проветриваемое помещение, комнатная температура.

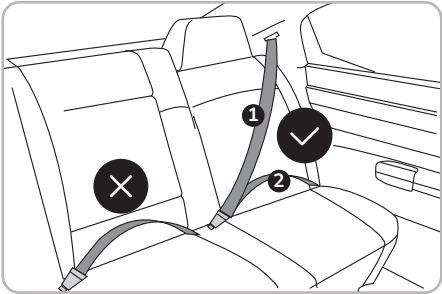
Описание изделия

Группа	Способ установки	Тип
I, II, III	Штатный ремень безопасности + ISOFIX	Полууниверсальный
I, II, III	Штатный ремень безопасности	Универсальный

ISOFIX: закрепить крепление между детским удерживающим устройством и сиденьем транспортного средства, имеющим две жёсткие скобы в соответствии с Правилами ЕЭК ООН № 14.

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подходит только для транспортных средств, оснащённых штатными ремнями безопасности, одобренными в соответствии с Правилами ЕЭК ООН № 16 или другим аналогичным стандартом.



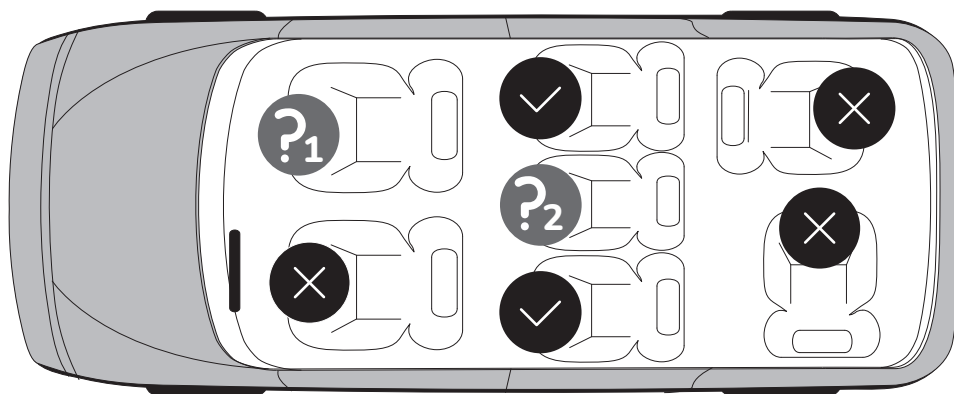
3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОКРЕСЛА

По ходу направления движения	Правильно
Против хода направления движения	Неправильно
Транспортное средство оснащено только двухточечным ремнём безопасности	Неправильно
Транспортное средство оснащено штатным ремнём безопасности	Правильно
Место рядом с водителем	Неправильно
Заднее сиденье	Правильно
Заднее центральное сиденье со штатным ремнём	Правильно

3.1 Внимательно соблюдайте правила безопасности дорожного движения.

- Не устанавливайте детское автокресло на переднем сиденье, оборудованном подушкой безопасности.
- Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы узнать, как использовать подушку безопасности.

Примечание



✓ Подходящее для установки положение

✗ Неподходящее для установки положение

?1 Не устанавливайте детское автокресло на переднем сиденье, оборудованном подушкой безопасности.

?2 В этом положении можно установить только со штатным ремнём безопасности.

4. ОПИСАНИЕ

Рычаг складывания
подголовника (под чехлом)

Направляющая головного
ремня (группа II, III)

Пряжка

Регулятор
(под чехлом)

Лямка регулирования
ремня безопасности

Подголовник

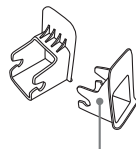
Спинка сиденья

Плечевая накладка

Мягкий вкладыш
спинки (группа I)

Плечевой ремень
безопасности

Накладка на пряжку



Направляющая
ISOFIX



Наклейка со схемой
расположения поликлинового ремня

Ручка регулировки
подголовника

Крюк направляющей
ремня безопасности
(группа I)

Направляющая ремня
безопасности (группа I)

Скоба направляющей
лямки

Кнопка складывания/
раскладывания

Крепление ISOFIX

Подлокотник



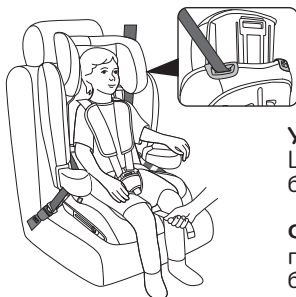
Рычаг
регулировки
подлокотника

Кнопка разблокировки ISOFIX

5. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ

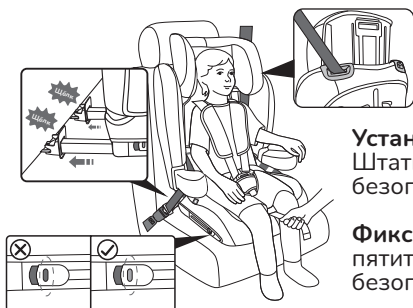
Группа I

Подходит
для ребёнка массой
9–18 кг, в возрасте
от 9 месяцев
до 4 лет.



Установка 1
Штатный ремень
безопасности

Фиксация ребёнка:
пятиточечный ремень
безопасности

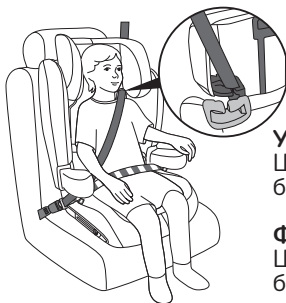


Установка 2
Штатный ремень
безопасности + ISOFIX

Фиксация ребёнка:
пятиточечный ремень
безопасности

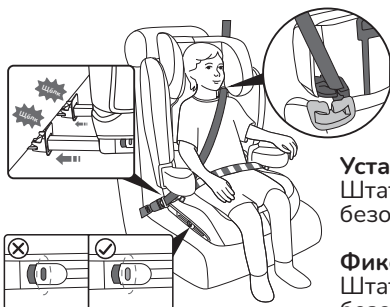
Группа II, III

Подходит
для ребёнка массой
15–36 кг, в возрасте
от 4 до 12 лет.



Установка 1
Штатный ремень
безопасности

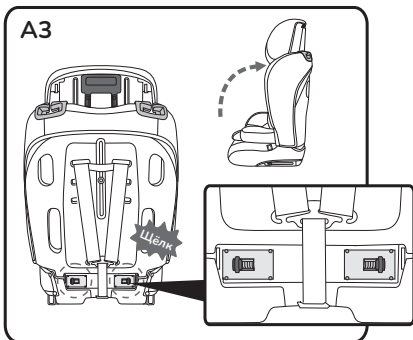
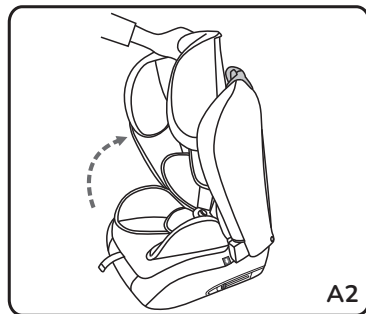
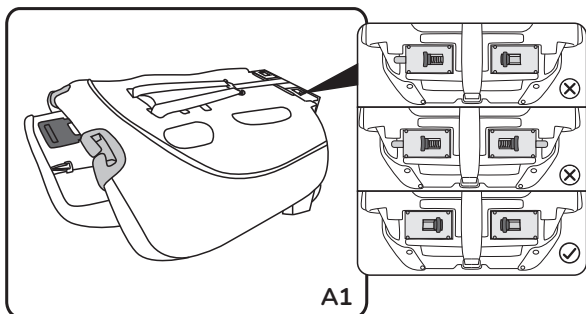
Фиксация ребёнка:
Штатный ремень
безопасности



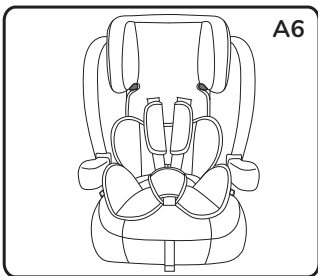
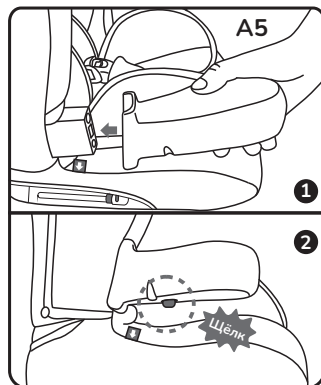
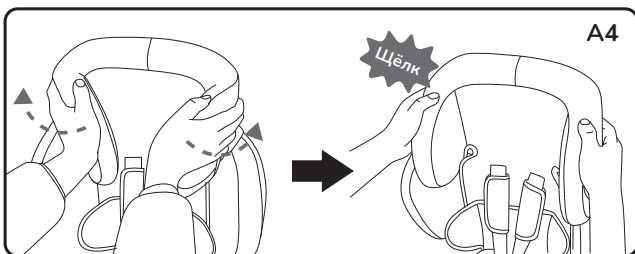
Установка 2
Штатный ремень
безопасности + ISOFIX

Фиксация ребёнка:
Штатный ремень
безопасности

6. СБОРКА



1. Поднимите спинку сиденья (A1, A2, A3).

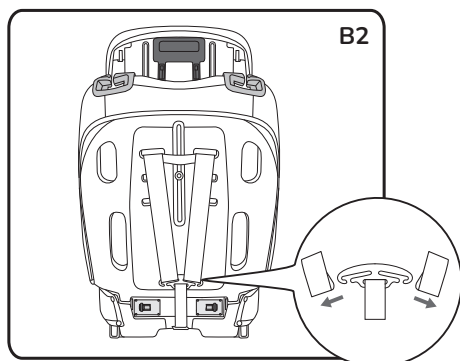
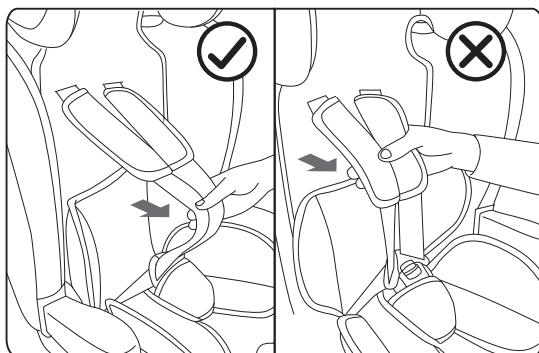
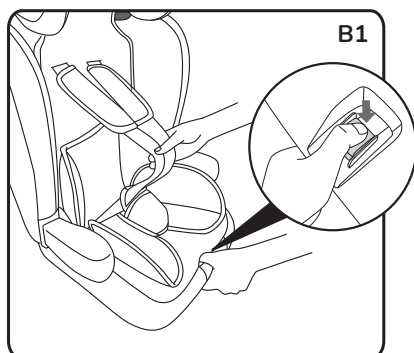


2. Разверните две боковые части подголовника до щелчка (A4).
3. Установите подлокотники с обеих сторон (A5).
4. Потяните за лямку, чтобы туго затянуть ремень. Детское автокресло готово к использованию.

7. НАСТРОЙКА ВЫСОТЫ ПЛЕЧЕВОГО РЕМНЯ (ГРУППА I)

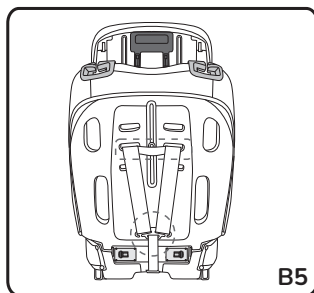
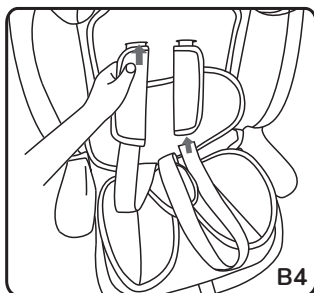
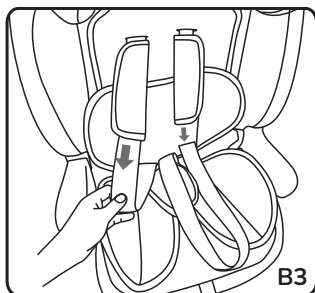


Проверьте, установлены ли плечевые ремни на нужной высоте для ребёнка. Плечевые ремни следует вставлять в пазы для ремней, которые находятся на уровне плеч или немного выше.



Если высота плечевых ремней в детском автокресле не подходит для ребёнка, отрегулируйте высоту плечевых ремней, выполнив следующие действия:

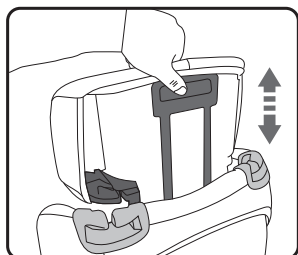
1. Ослабьте ремень (B1).
2. Снимите обе лямки ремня безопасности со скобы направляющей лямки (B2).



3. Вытяните плечевой ремень вперёд (B3).
4. Вставьте ремень в паз (B4).
5. Затем снова проденьте плечевые и нагрудные ремни в соответствующие пазы для ремней с передней стороны детского автокресла и вставьте их в скобу направляющей лямки (B5).

Примечание: убедитесь, что ремень правильно вошёл в паз и не перекручен.

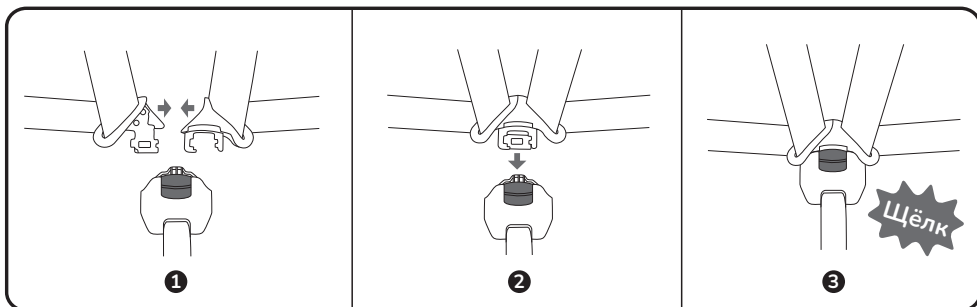
8. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ПОДГОЛОВНИКА



Потяните ручку, чтобы отрегулировать высоту подголовника в соответствии с ростом ребёнка.

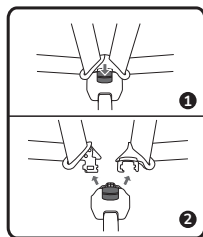
9. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРЯЖКИ

Способ пристёгивания



Совместите левый и правый язычки пряжки вместе и вставьте в пряжку до щелчка.

Способ отстёгивания



Нажмите красную кнопку пряжки —
появятся две металлические секции.

10. КАК РАЗМЕСТИТЬ ДЕТСКОЕ АВТОКРЕСЛО

Примечание: в целях безопасности рекомендуем размещать детское удерживающее устройство на заднем сиденье автомобиля. Убедитесь, что автокресло правильно закреплено в автомобиле.



11. УСТАНОВКА ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА (ГРУППА I)

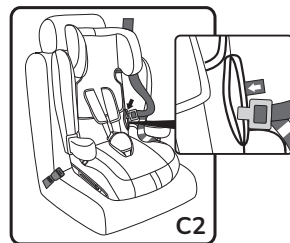
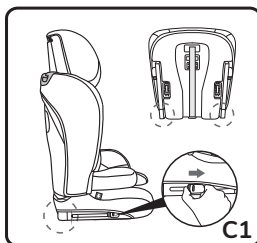
Подходит для ребёнка массой 9–18 кг, в возрасте от 9 месяцев до 4 лет.

11.1 Установка с помощью штатного ремня безопасности

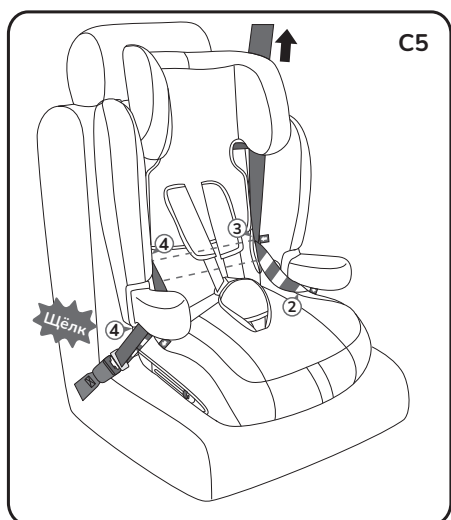
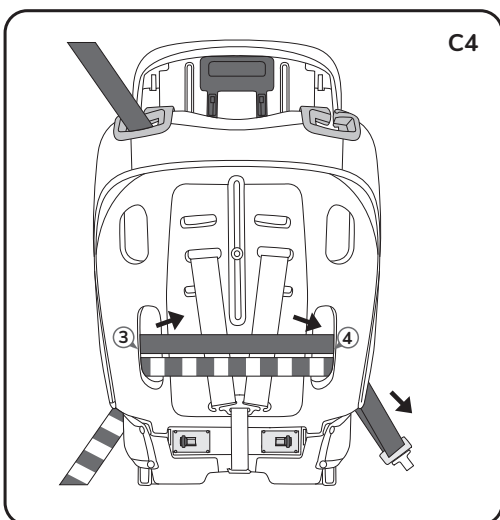
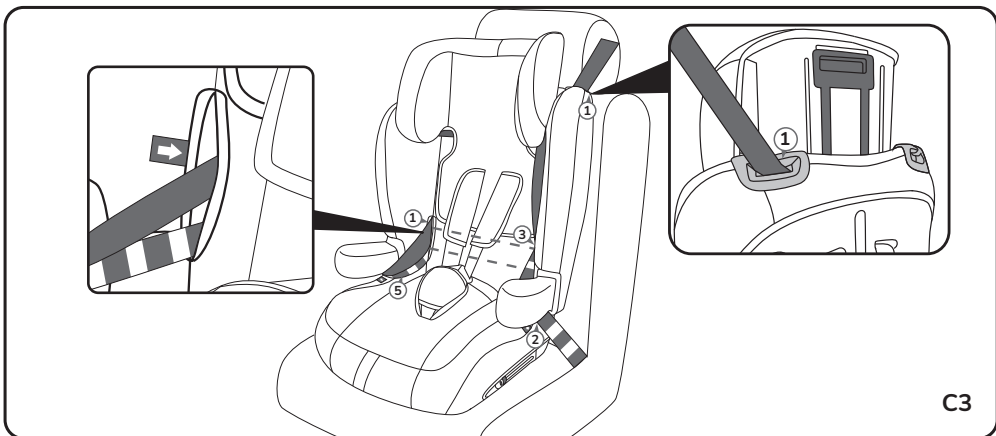
Установка: штатный ремень безопасности.

Фиксация ребёнка: пятиточечный ремень безопасности.

1. Нажмите кнопку вниз
и сдвиньте крепления
ISOFIX, чтобы спрятать их (C1).



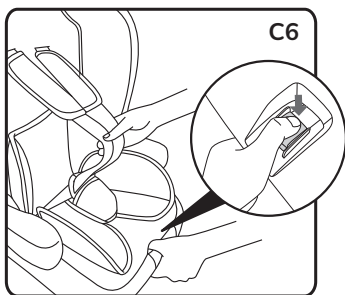
2. Установите детское автокресло на сиденье транспортного средства.
Вытяните штатный ремень безопасности (C2).



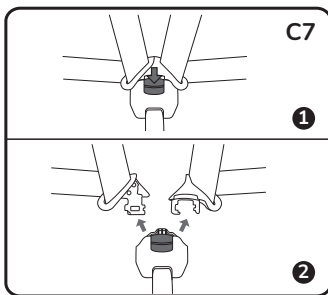
3. Пропустите автомобильный ремень через переднее сиденье и следуйте шагам ① ② ③ ④ ⑤ (C2, C3, C4, C5).

4. Пристегните ремень безопасности автомобиля и убедитесь, что он достаточно натянут (C5).

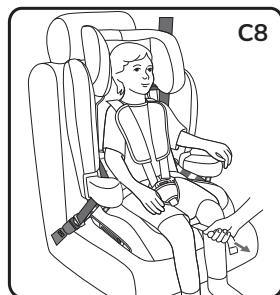
Примечание: детское автокресло должно плотно прилегать к автомобильному креслу.



C6



C7



C8

5. Ослабьте ремень (C6).

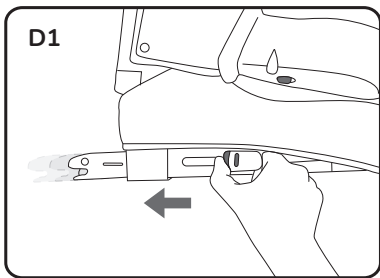
6. Расстегните пряжку (C7).

7. Посадите ребёнка в автокресло и пристегните ремни. Убедитесь, что ремень не перекручен (C8).

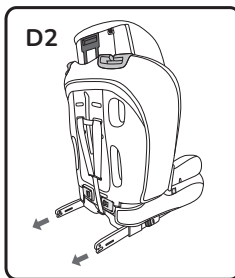
11.2 Установка с помощью штатного ремня безопасности + ISOFIX

Установка: штатный ремень безопасности + ISOFIX.

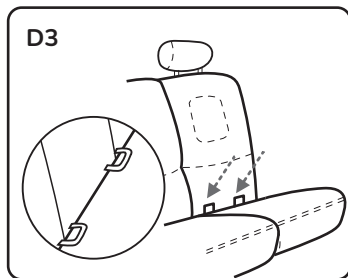
Фиксация ребёнка: пятиточечный ремень безопасности.



D1



D2



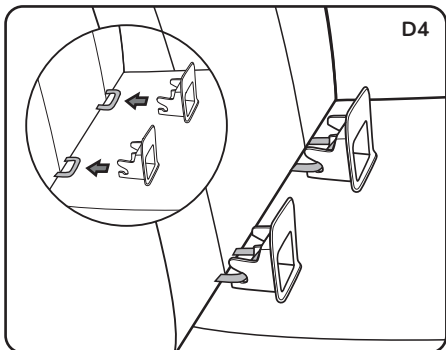
D3

1. Нажмите обе кнопки и вытащите наружу крепления ISOFIX (D1,D2).

2. Найдите скобы ISOFIX в автомобиле (D3).

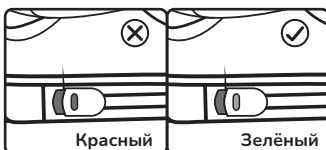
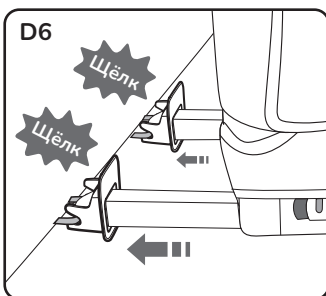
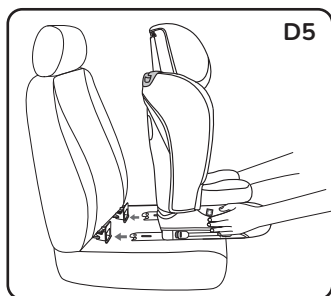


B1



D4

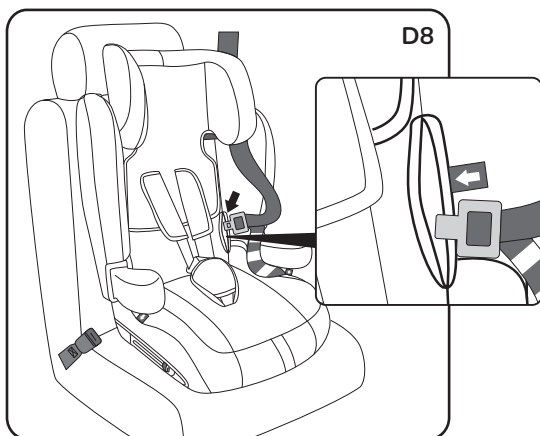
3. Вставьте направляющие ISOFIX в скобы ISOFIX (D4).



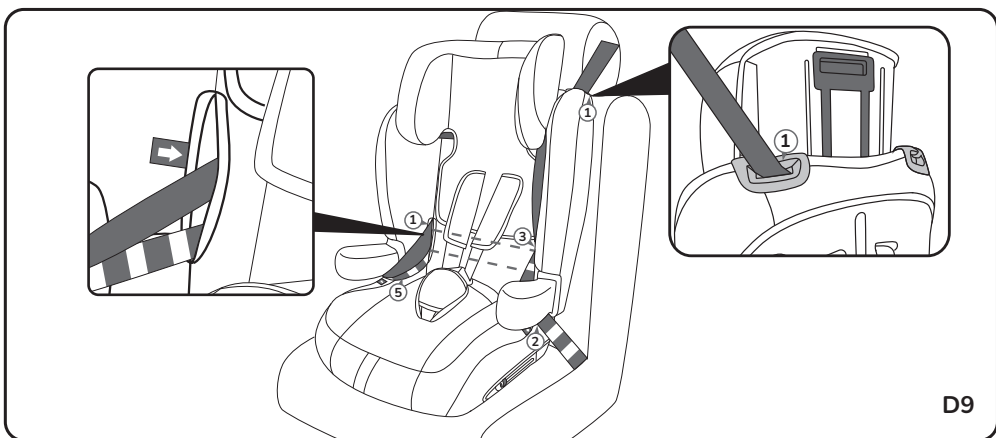
4. Установите автокресло, вставив крепления ISOFIX в направляющие ISOFIX (D5,D6).

Примечание: убедитесь, что индикатор системы блокировки ISOFIX стал зелёным (D6).

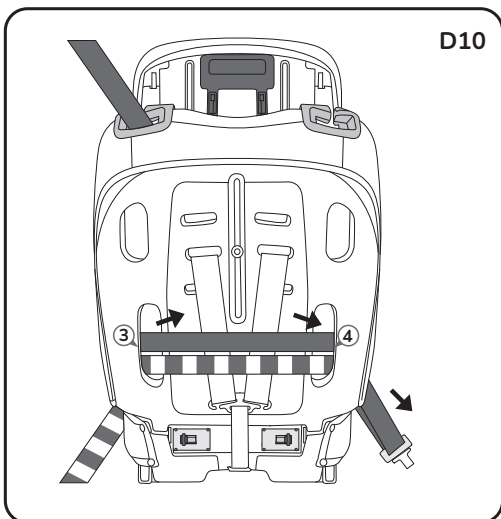
5. Убедитесь, что детское кресло надёжно закреплено (D7).



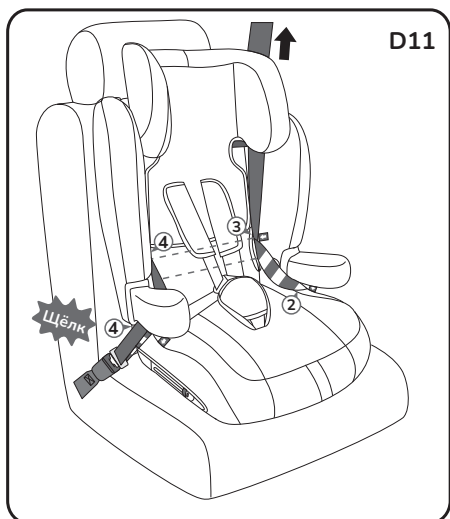
6. Вытяните штатный ремень безопасности (D8).



D9



D10

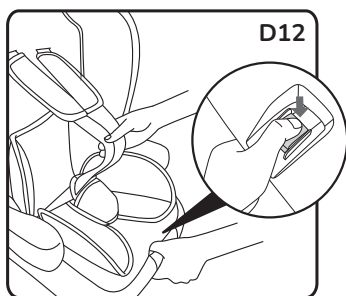


D11

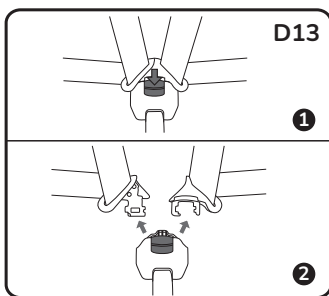
7. Пропустите автомобильный ремень через переднее сиденье и следуйте шагам ① ② ③ ④ ⑤ (D8, D9, D10, D11).

8. Пристегните ремень безопасности автомобиля и убедитесь, что он достаточно натянут (D11).

Примечание: детское автокресло должно плотно прилегать к автомобильному креслу.



D12



D13



D14

9. Ослабьте ремень (D12).

10. Расстегните пряжку (D13).

11. Посадите ребёнка в автокресло и пристегните ремни. Убедитесь, что ремень не перекручен (D14).

12. УСТАНОВКА ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА (ГРУППА II, III)

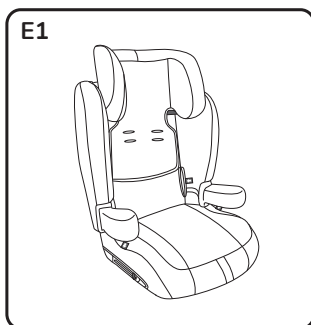
Подходит для ребёнка массой 15–36 кг, в возрасте от 4 до 12 лет.

Примечание: для группы II, III возможна установка автокресла с помощью ISOFIX и штатного ремня безопасности.

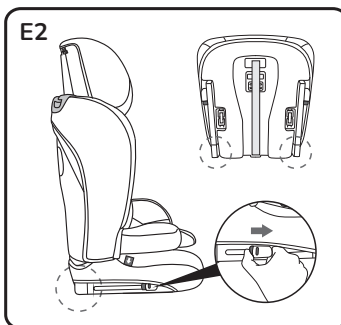
12.1 Установка с помощью штатного ремня безопасности

Установка: штатный ремень безопасности.

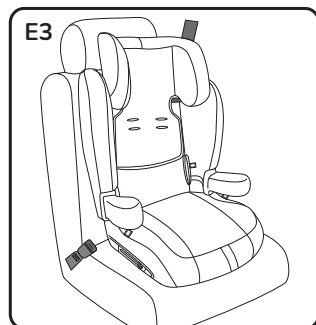
Фиксация ребёнка: штатный ремень безопасности.



E1



E2



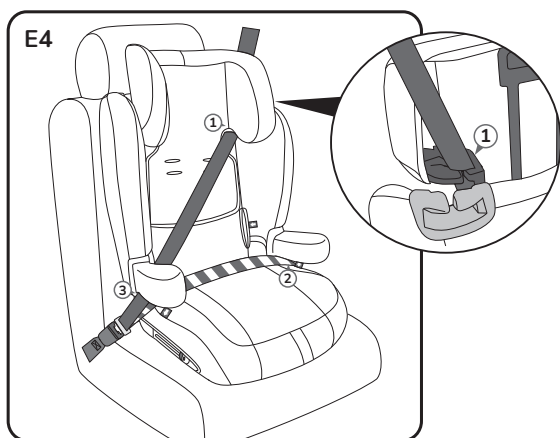
E3

1. Снимите пряжку вместе с накладкой (E1).

2. Нажмите кнопку вниз и сдвиньте крепления ISOFIX, чтобы спрятать их (E2).

3. Установите детское автокресло на сиденье транспортного средства (E3).

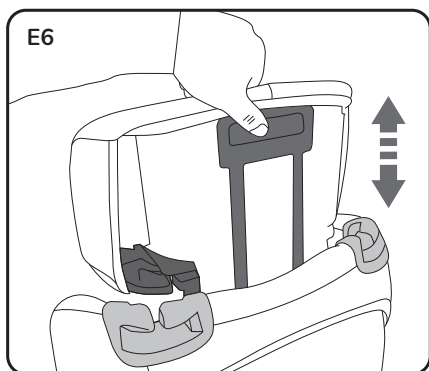
Примечание: детское автокресло должно плотно прилегать к автомобильному креслу.



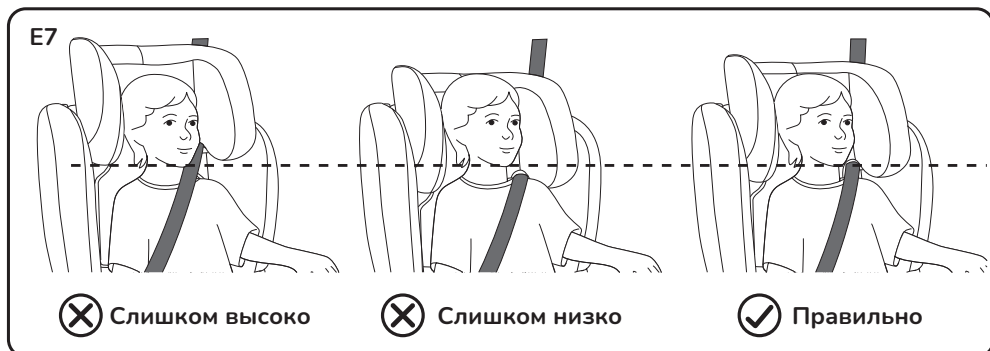
4. Пропустите автомобильный ремень через переднее сиденье и следуйте шагам ① ② ③ (E4).

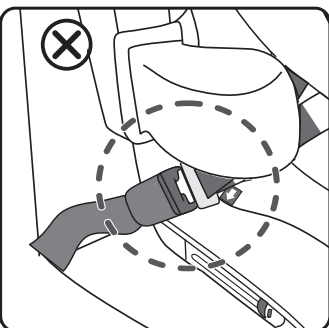
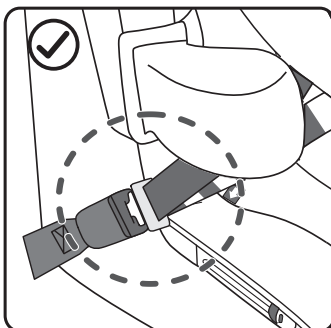
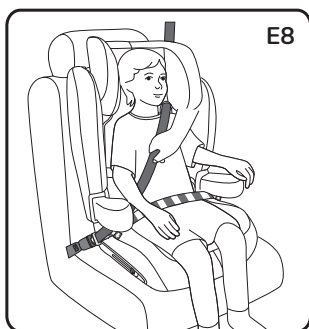
Примечание: храните детское автокресло в безопасном месте или убедитесь, что оно надёжно закреплено, когда не используется.

5. Посадите ребёнка в кресло и следуйте схеме на рис. E4.



6. Потяните ручку, чтобы отрегулировать высоту подголовника в соответствии с ростом ребёнка. Зазор между направляющей головного ремешка и ребёнком составляет 2 пальца. Ремни безопасности должны быть на уровне или чуть выше плеч ребёнка (E6, E7).





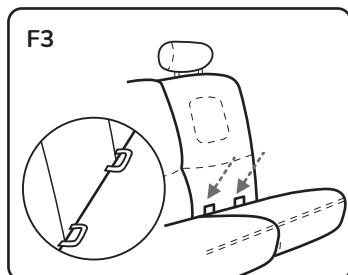
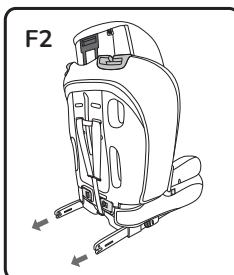
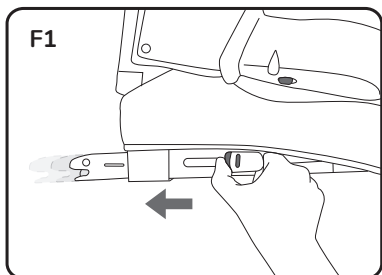
7. Пристегните ремень безопасности автомобиля и убедитесь, что он достаточно натянут (E8).

Примечание: если ремень с пряжкой автокресла слишком длинный, то детское удерживающее устройство не может быть надёжно установлено. Это очень опасно. В случае сомнений обратитесь к производителю детского удерживающего устройства.

12.2 Установка с помощью штатного ремня безопасности + ISOFIX

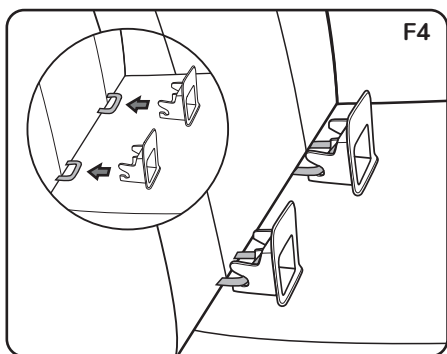
Установка: штатный ремень безопасности + ISOFIX.

Фиксация ребёнка: штатный ремень безопасности.

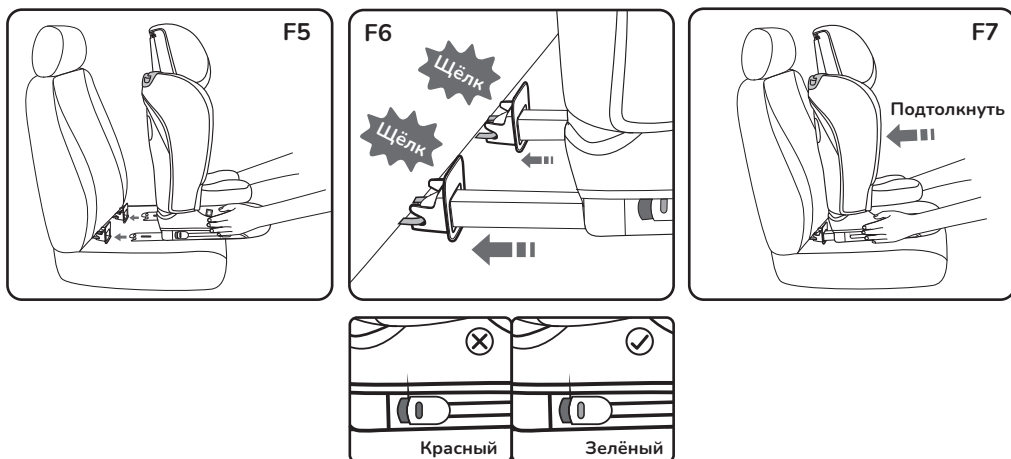


1. Нажмите обе кнопки и вытащите крепления ISOFIX (F1,F2).

2. Найдите скобы ISOFIX в автомобиле (F3).



3. Вставьте направляющие ISOFIX в скобы ISOFIX (F4).

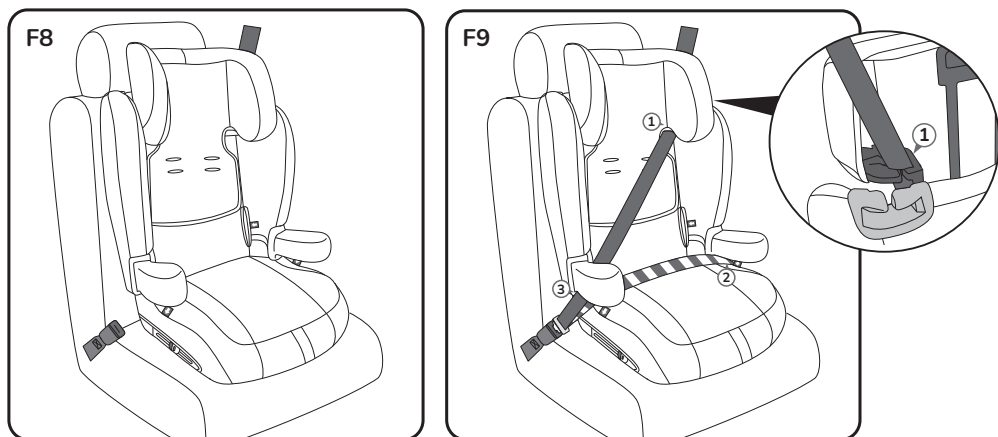


4. Установите автокресло, вставив крепления ISOFIX в направляющие ISOFIX (F5,F6).

Примечание: убедитесь, что индикатор системы блокировки ISOFIX стал зелёным.

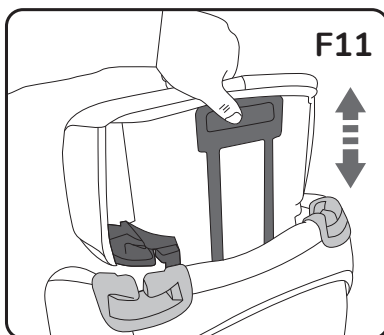
5. Убедитесь, что детское кресло надёжно закреплено (F7).

Примечание: детское автокресло должно плотно прилегать к автомобильному креслу.



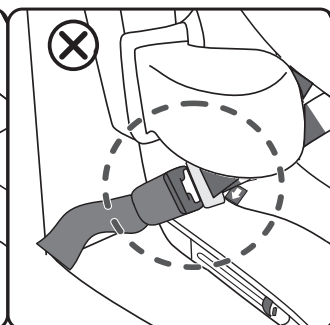
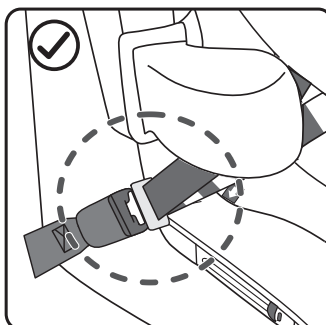
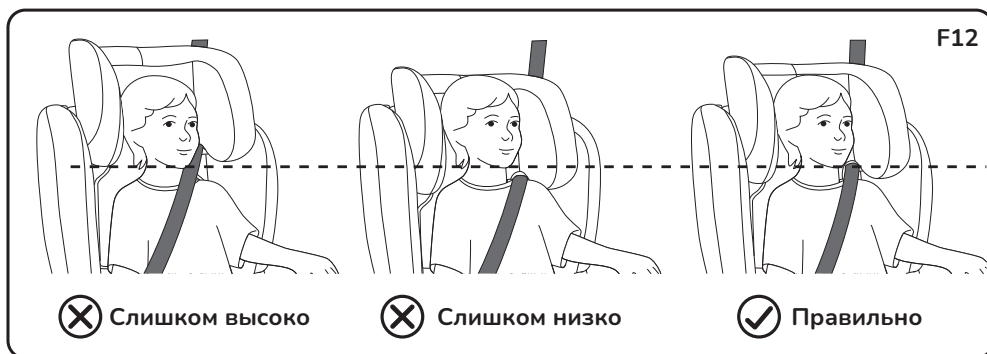
6. Пропустите автомобильный ремень через переднее сиденье и следуйте шагам ① ② ③ (F9).

Примечание: храните детское автокресло в безопасном месте или убедитесь, что оно надёжно закреплено, когда не используется.



7. Посадите ребёнка в автокресло и следуйте схеме на рис. F9.

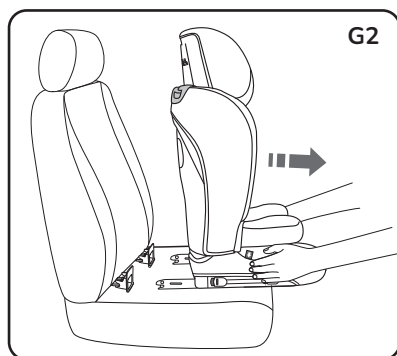
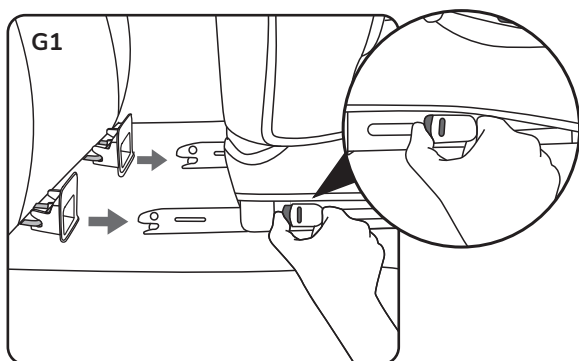
8. Используйте ручку, чтобы отрегулировать высоту подголовника в соответствии с ростом ребёнка. Зазор между направляющей головного ремешка и ребёнком составляет 2 пальца, лямки ремня должны быть на уровне или чуть выше плеч ребёнка (F11, F12).



9. Пристегните ремень безопасности автомобиля и убедитесь, что он достаточно натянут (F13).

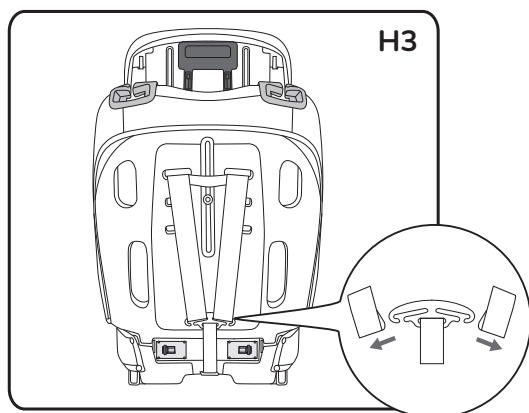
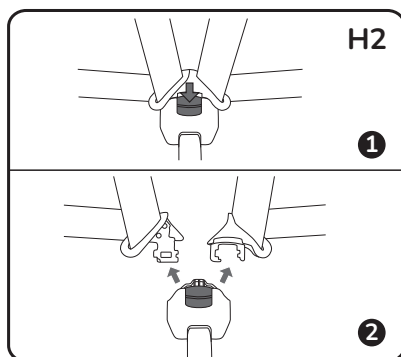
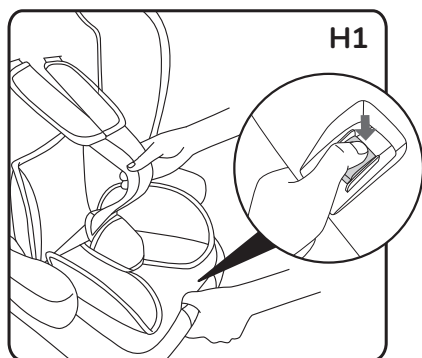
Примечание: если ремень с пряжкой автокресла слишком длинный, то детское удерживающее устройство не может быть надёжно установлено. Это очень опасно. В случае сомнений обратитесь к производителю детского удерживающего устройства.

13. РАЗБЛОКИРОВКА ISOFIX

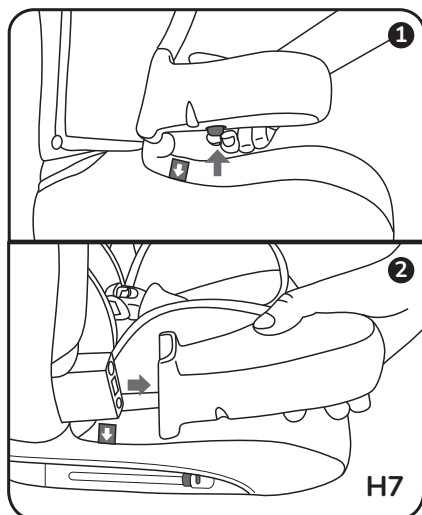
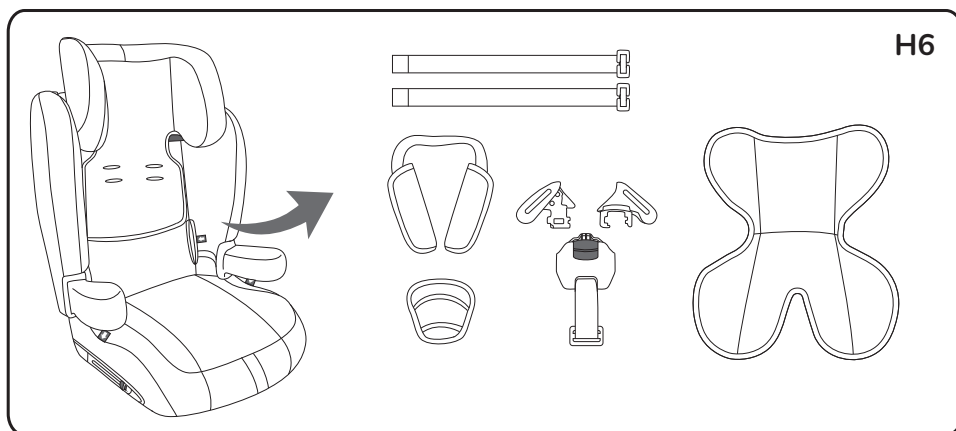
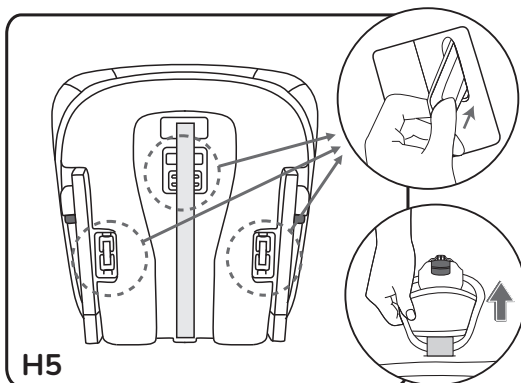
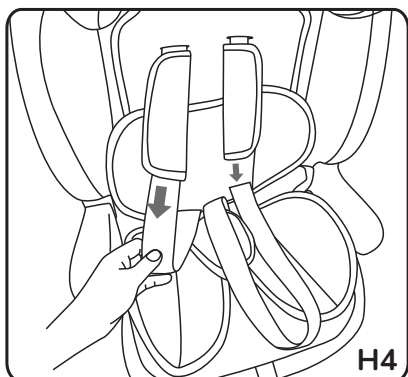


Нажмите красную кнопку, вытащите крепления ISOFIX и снимите автокресло.

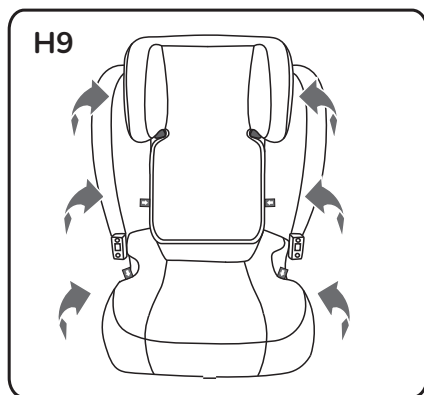
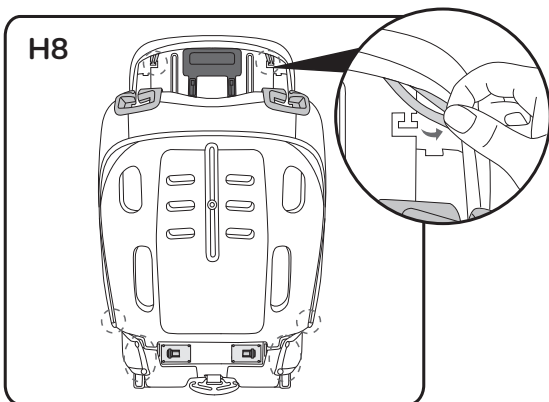
14. СНЯТИЕ ЧЕХЛА



1. Ослабьте ремень (H1).
2. Расстегните пряжку (H2).
3. Снимите обе ляжки ремня безопасности со скобы направляющей ляжки (H3).



4. Потяните плечевой ремень вперёд (H4).
5. Потяните ремень из паза, который находится под детским автокреслом (H5).
6. Бережно храните снятые мягкий вкладыш спинки и аксессуары (H6).
7. Разблокируйте и снимите подлокотники (H7).

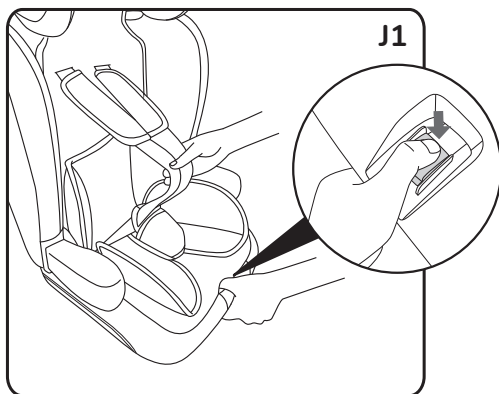


8. Поверните сиденье и снимите петельки (H8).

9. Снимите чехол (H9).

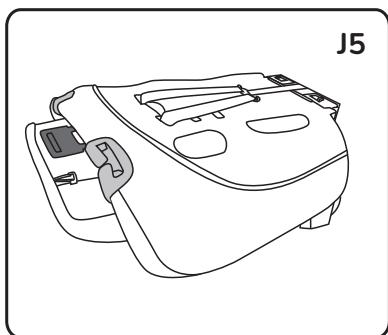
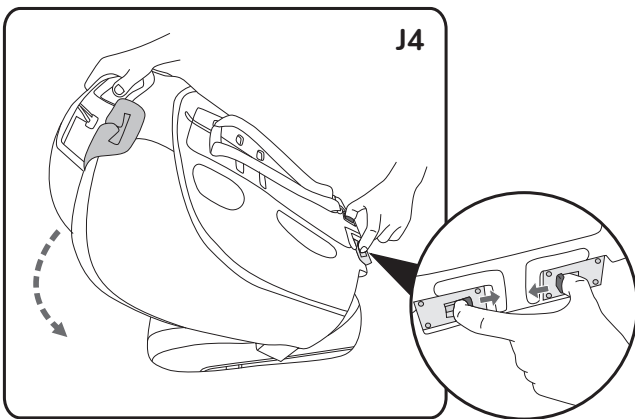
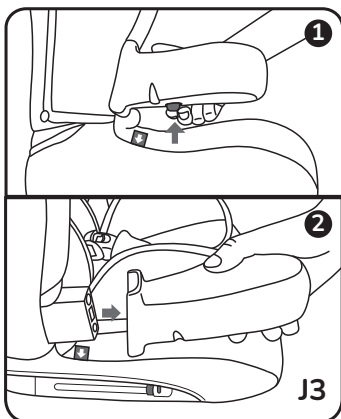
Выполняйте действия в обратном порядке, чтобы надеть защитный чехол.

15. СПОСОБ СКЛАДЫВАНИЯ



1. Ослабьте ремень (J1).

2. Нажмите на кнопку с внешней стороны подголовника и сложите подголовник (J2).



3. Разблокируйте и снимите подлокотники (J3).
4. Сложите спинку сиденья, одновременно нажав на кнопки большим и указательным пальцами (J4).

16.1 Ежедневный уход

- При ежедневном использовании периодически проверяйте детское кресло. Детское кресло следует заменить после аварии.
- Храните детское кресло в сухом вентилируемом помещении, чтобы избежать образования плесени.
- Если детское автокресло становится пыльным, протрите ремень и пластиковые детали влажной губкой и дайте им высохнуть естественным образом.
- Если на пряжку случайно попала еда или жидкость, отсоедините ремень безопасности от детского кресла и аккуратно сполосните её тёплой водой.
- При очистке всего защитного чехла детского автокресла придерживайтесь инструкций по стирке.

16.2 Инструкции по стирке

Никогда не используйте растворители, химические очищающие средства или смазку для обработки каких-либо частей детского автокресла.



Ручная стирка
при температуре
ниже 30 °C.



Не
отбеливать.



Не сушить
в сушильной
машине.



Не
использовать
химчистку.



Не гладить.

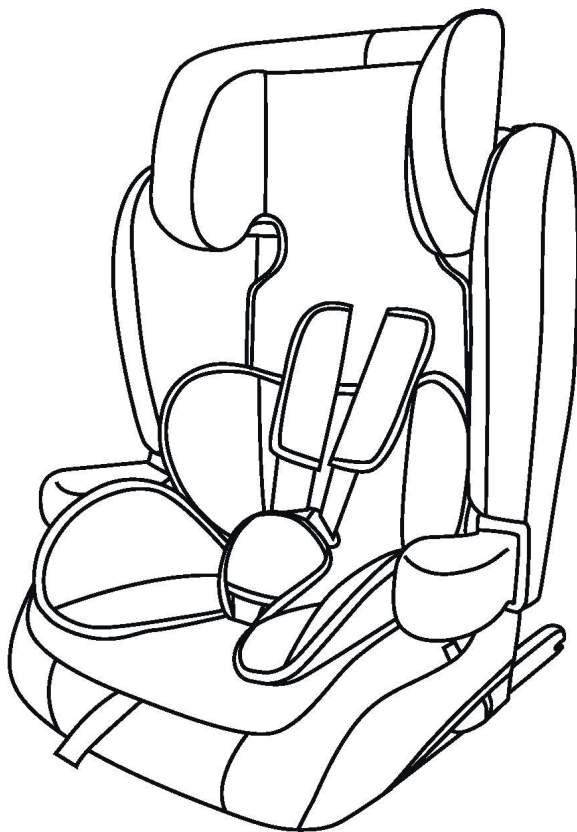
16.3 Снятие и надевание защитного чехла

1. Сначала снимите паховую накладку и пряжку с детского автокресла (см. раздел 14), затем отстегните плечевые ремни и мягкий вкладыш спинки.
2. Снимите защитный чехол с детского кресла. Для надевания защитного чехла соблюдайте вышеприведённые инструкции в обратном порядке.

BabyGo

I, II, III
тобы

9–36 кг



Maverick

EAC

Балалар автокреслосы
(балаларға арналған ұстап тұрушы құрылғы)

артикул KBH305

Нұсқаулық

Қызмет ету мерзімі: пайдалану басталғаннан бастап 3 жыл.

Нұсқаулықты мұқият оқып шығып, оны пайдалану кезеңі бойы сақтап қойыңыз.

1.	Қауіпсіздік техникасы	3–4
2.	Ескерту	5
3.	Автокреслоны пайдалану	5–6
4.	Сипаттамасы	7
5.	Балаларға арналған қолдану аясы	8
6.	Құрастыру	9
7.	Иық белдігінің биіктігін баптау (I топ)	10–11
8.	Бас тірегіштің биіктігін реттеу	11
9.	Тоқыманы пайдалану	11–12
10.	Балалар автокреслосын қалай орнату керек	12
11.	Балалар автокреслосын орнату (II топ)	12–17
11.1	Қалыпты қауіпсіздік белдігі арқылы орнату	
11.2	Қалыпты қауіпсіздік белдігі және ISOFIX жүйесі арқылы орнату	
12.	Балалар автокреслосын орнату (II, III топтар)	17–21
12.1	Қалыпты қауіпсіздік белдігі арқылы орнату	
12.2	Қалыпты қауіпсіздік белдігі және ISOFIX жүйесі арқылы орнату	
13.	ISOFIX жүйесін босату	22
14.	Қаптаманы алу	22–24
15.	Бүктеу тәсілі	24–25
16.	Тазалау және күтім жасау	26
16.1	Күнделікті күтім	
16.2	Жуу нұсқаулығы	
16.3	Қорғау қаптамасын шешу және салу	

Назар аударыңыз!

Әмбебап санат ретінде пайдаланған кезде келесі ақпаратқа назар аударыңыз:

Бұл ҰТҚ (балаларға арналған ұстап тұрушы құрылғы) «әмбебап» болып табылады. Ол БҰҰ № 44 ережелерінің 04 сериялы түзетулері негізінде ресми түрде мақұлданған және көлік құралдарының көпшілігінің, бірақ барлығының емес, орындықтарына орнатуға арналған. Бұл құрылғыны дұрыс орнату көлік құралының өндірушісі пайдаланушы нұсқаулығында осы жас тобына арналған «әмбебап» ҰТҚ орнатуға болатынын көрсеткен жағдайда ғана мүмкін болады. Бұл балалар құрылғысы бұрынғы үлгілермен салыстырғанда қатаңырақ талаптар бойынша «әмбебап» санатына жатқызылған, ал ол үлгілерде мұндай белгі болмаған.

Күмән туындаған жағдайда ҰТҚ өндірушісіне немесе сатушысына жүгінізіз.

Бұл құрылғыны тек ресми түрде мақұлданған, үш нүктеден бекітілетін белдіктері бар көлік құралдарына ғана орнатуға болады. Мұндай белдіктер БҰҰ ЕЭК ережелеріне немесе басқа баламалы стандарттарға сәйкес бекітілуі тиіс.

ЕЭК БҰҰ № 16 ережелеріне немесе басқа баламалы стандарттарға сәйкес бекітілген қалыпты қауіпсіздік белдіктері бар көлік құралдарына жарамды.

Жартылай әмбебап санат ретінде пайдаланған кезде келесі ақпаратқа назар аударыңыз:

Бұл балаларға арналған ұстап тұрушы құрылғы «жартылай әмбебап» деп жіктеледі және келесі көліктердің орындықтарына орнатуға жарамды:

x	Көлік	<u>Алдыңғы</u>	<u>Артқы</u>	
		<u>Шеткі</u>	<u>Шеткі</u>	<u>Ортаңғы</u>
		<u>ЖОҚ</u>	<u>ИӘ</u>	<u>ЖОҚ</u>

Басқа көліктердің орындықтары да бұл балалар ұстап тұрушы құрылғысын орнатуға жарамды болуы мүмкін. Күмән туындаған жағдайда балаларға арналған ұстап тұрушы құрылғының өндірушісімен немесе сатушымен кеңесіңіз.

1. ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ

- Осы нұсқаулықта көрсетілген нұсқауларды сақтамау баланың ауыр жарақат алуына себеп болуы мүмкін.
- Бұл балалар автокреслосын тек 9 кг-нан 18 кг-ға дейінгі (I топ: 9–18 кг; II, III топтар: 15–36 кг) салмақтағы балаларға арналған қауіпсіздік белдіктерімен ғана пайдалану керек.
- Осы нұсқаулықты автокреслоның арнайы бөлігінде оның бүкіл қызмет ету мерзімі бойы сақтау қажет.
- Бұл автокресло үй жағдайында пайдалануға арналмаған және тек көлікте қолданылуы тиіс.
- Баланы ұстап тұрушы құрылғыда тіпті қысқа уақытқа болса да қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғы жол-көлік оқиғасы кезінде қатты соққы күшіне ұшыраған болса, оны ауыстыру ұсынылады.
- Автокреслоны ұстап тұратын барлық белдіктердің жақсы тартылғанына және баланы бекітетін баулардың баланың денесіне сәйкес реттеліп, бұралмағанына көз жеткізіңіз.

- Бұл балаларға арналған ұстап тұрушы құрылғы көлік құралында пайдаланылмаса да, белдіктермен мықтап бекітілуі тиіс.
Апат немесе кенет тоқтау кезінде бекітілмеген балалар автокреслосы басқа жолаушылардың жарақат алуына себеп болуы мүмкін.
- Белдік баулар жамбас аймағын нық бекіту үшін жеткілікті төмен түсірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Осы нұсқаулықта көрсетілген және құрылғының өзінде белгіленген бекіту нүктелерінен басқа нүктелерді пайдаланбаңыз. Күмән туған жағдайда құрылғының өндірушісімен хабарласыңыз.
- Апат кезінде жарақат келтіруі мүмкін жүк пен өзге заттар мықтап бекітілуі тиіс.
- Ұстап тұрушы құрылғының қатты және пластик бөліктері көлікті күнделікті пайдаланғанда орындықтың қозғалыс бөлігімен немесе есікпен қысылып қалмайтындай етіп орнатылуы тиіс.
- Баланың құлап кету қаупін болдырмау үшін киімі бекітіліп тұруы керек.
- Бұл автокресло 9–36 кг салмақтағы балаларға арналған. Бір автокреслоға екі баланы отырғызбаңыз және басқа заттармен ауыратпаңыз.
- Ұстап тұрушы құрылғыны қаптамасыз пайдалануға тыйым салынады.
- Қапты ауыстырған кезде тек өндіруші ұсынған қапты пайдаланыңыз, себебі ол құрылғының тиімді жұмыс істеуінің ажырамас бөлігі болып табылады.
- Қозғалмалы бөлшектерді реттеу кезінде бала автокреслода отырмауы керек.
- Егер автокресло қорғаныс қаптамасынсыз болса, оны күн сәулесінен алыс жерде сақтау қажет, әйтпесе ол баланың терісін күйдіруі мүмкін.
- Бұрын пайдаланылған құрылғыны қолданбаңыз, себебі оның қауіпсіздігіне кепілдік жоқ.
- Осы нұсқаулықта көрсетілмеген тәсілдермен автокреслоны пайдаланбаңыз.
- ҰТҚ-ны көлікке бекітетін барлық баулар тартылған күйде болуы керек.
Баланы ұстайтын баулардың босаң болуына жол бермеңіз.
- Құзыретті органның келісімінсіз құрылғыны өзгертпеңіз және толықтырмаңыз.
Осы нұсқаулықтағы нұсқауларды сақтамау баланың ауыр жарақат алуына себеп болуы мүмкін.
- Сақтау шарттары: құрғақ, желдетілетін бөлме, бөлме температурасы.

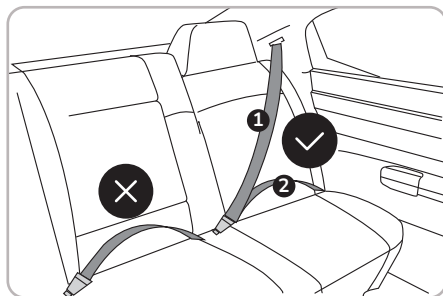
Бұйымның сипаттамасы

Топ	Орнату тәсілі	Түрі
I, II, III	Қалыпты қауіпсіздік белдігі + ISOFIX	Жартылай әмбебап
I, II, III	Қалыпты қауіпсіздік белдігі	Әмбебап

ISOFIX: бекітуді балаларға арналған ұстап тұрушы құрылғы мен көлік орындығы арасындағы екі қатты ілмекке орнату қажет, бұл БҰҰ ЕЭК № 14 ережелеріне сәйкес болуы тиіс.

2. ЕСКЕРТУ

Тек БҰҰ ЕЭК № 16 ережелеріне немесе өзге де баламалы стандарттарға сәйкес бекітілген қалыпты қауіпсіздік белдіктері бар көлік құралдарына жарамды.



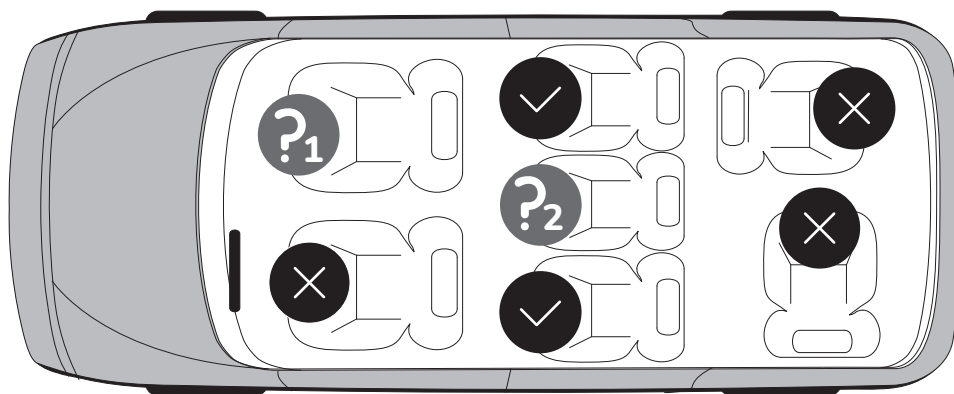
3. АВТОКРЕСЛОНЫ ПАЙДАЛАНУ

Қозғалыс бағытымен	Дұрыс
Қозғалыс бағытына қарсы	Дұрыс емес
Көлік құралы тек екі нүктелі қауіпсіздік белдігімен жабдықталған	Дұрыс емес
Көлік құралы қалыпты қауіпсіздік белдігімен жабдықталған	Дұрыс
Жүргізушінің қасындағы орын	Дұрыс емес
Артқы орындық	Дұрыс
Қалыпты қауіпсіздік белдігі бар артқы ортаңғы орындық	Дұрыс

3.1 Жол қозғалысы қауіпсіздігі ережелерін мұқият сақтаңыз.

- Қауіпсіздік жастығы бар алдыңғы орындыққа балалар автокреслосын орнатпаңыз.
- Қауіпсіздік жастығын қалай пайдалану кергін білу үшін пайдалану нұсқаулығын
- мұқият оқып шығыңыз.

Ескертпе



✓ Орнатуға қолайлы орын

✗ Орнатуға жарамсыз орын

?1 Қауіпсіздік жастығы бар алдыңғы орындыққа балалар автокреслосын орнатпаңыз.

?2 Бұл орында тек қалыпты қауіпсіздік белдігімен ғана орнатуға болады.

4. СИПАТТАМА

Бас тірегішін бүктеу тетігі
(қаптың астында)

Бас белдігінің
бағыттағышы (II, III топ)

Тоға

Реттегіш
(қаптың астында)

Қауіпсіздік белдігін
реттеу бауы

Бас тірегіш

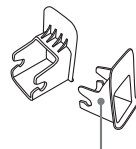
Орындықтың арқалығы

Иық жапқышы

Арқалықтың жұмсақ
төсемі (I топ)

Иық қауіпсіздік белдігі

Тоғаға арналған жапқыш



ISOFIX бағыттағышы



Көпсыналы белдіктің орналасу
сызбасымен жапсырма

Бас тірегішті
реттеу тұтқасы

Қауіпсіздік белдігін
бағыттағыш ілмек (I топ)

Қауіпсіздік белдігін
бағыттағыш (I топ)

Бауды бағыттағыш
қыспа

Бүктеу/жаймалау
түймесі

ISOFIX бекіткіші

ISOFIX босату түймесі

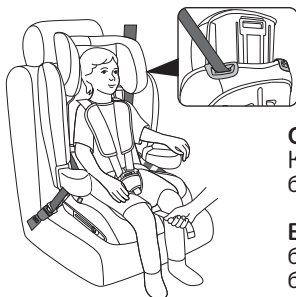
Қол тірегіш

Қол тірегішті
реттеу тетігі

5. БАЛАЛАРҒА АРНАЛҒАН ҚОЛДАНУ АЯСЫ

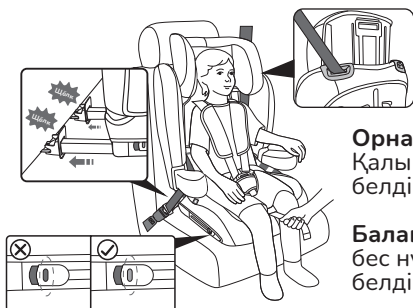
I топ

9 айдан 4 жасқа дейінгі, салмағы 9–18 кг балаларға арналған.



Орнату 1
Қалыпты қауіпсіздік белдігі

Баланы бекіту:
бес нүктелі қауіпсіздік белдігі

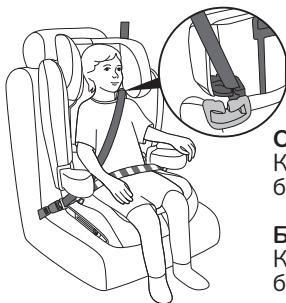


Орнату 2
Қалыпты қауіпсіздік белдігі + ISOFIX

Баланы бекіту:
бес нүктелі қауіпсіздік белдігі

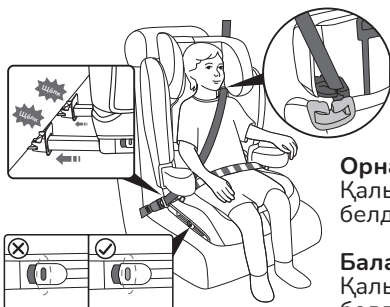
II, III топтар

4 жастан 12 жасқа дейінгі, салмағы 15–36 кг балаларға арналған.



Орнату 1
Қалыпты қауіпсіздік белдігі

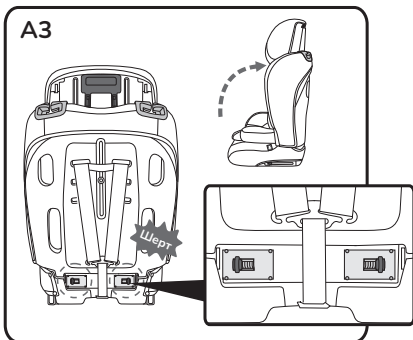
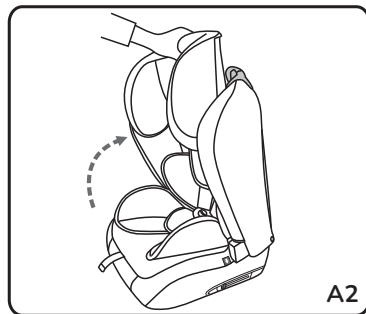
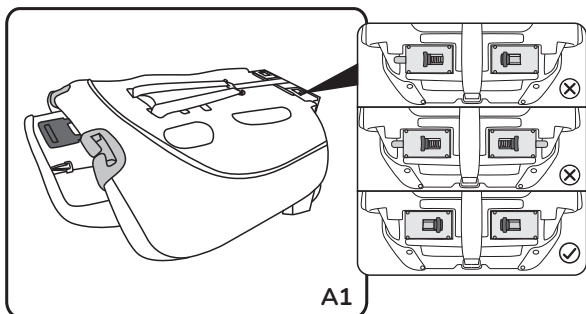
Баланы бекіту:
Қалыпты қауіпсіздік белдігі



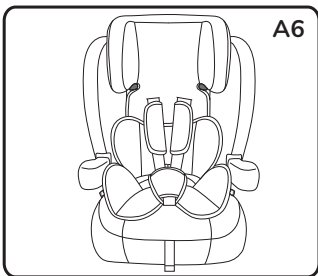
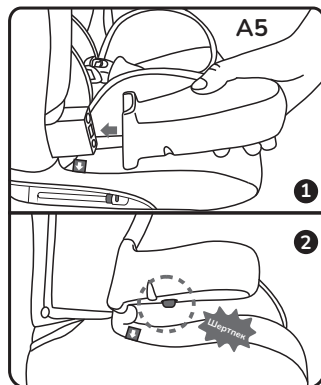
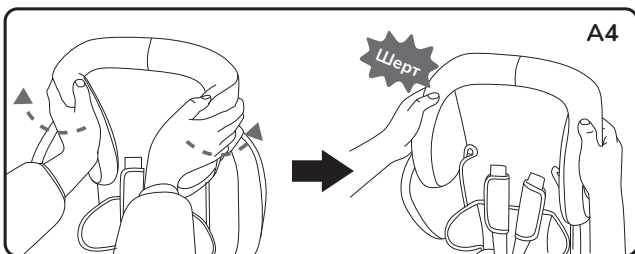
Орнату 2
Қалыпты қауіпсіздік белдігі + ISOFIX

Баланы бекіту:
Қалыпты қауіпсіздік белдігі

6. ҚҰРАСТЫРУ



1. Орындықтың арқалығын көтеріңіз (A1, A2, A3).

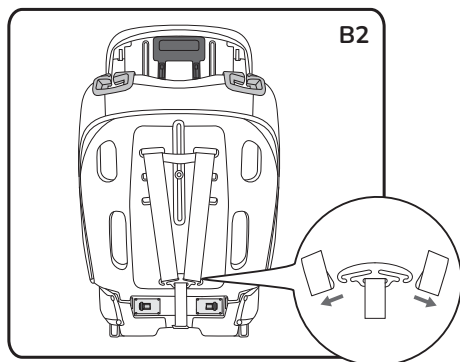
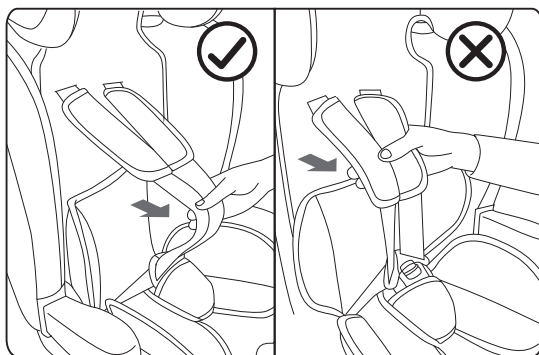
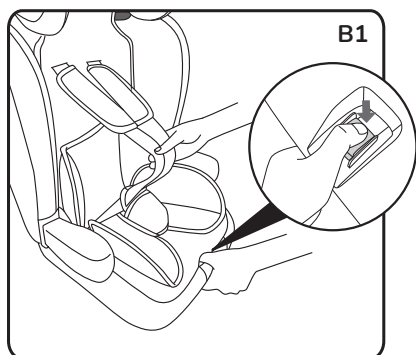


2. Бас тірегіштің екі бүйір бөлігін «шерт» еткенше ашыңыз (A4).
3. Қол тірегіштерді екі жаққа да орнатыңыз (A5).
4. Белдікті мықтап тарту үшін бауды тартыңыз. Балалар автокреслосы пайдалануға дайын.

7. ИЫҚ БЕЛДІГІНІҢ БИІКТІГІН БАПТАУ (І ТОП)

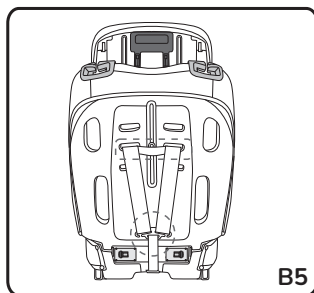
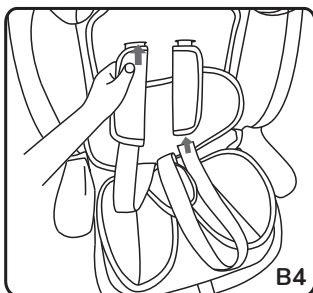
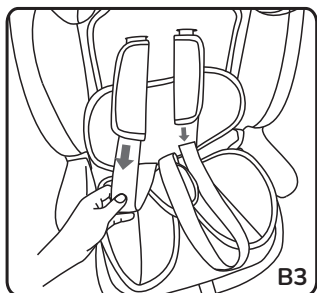


Баланың бойына сай етіп иық белдіктері дұрыс биіктікте орнатылғанын тексеріңіз. Иық белдіктерін иық деңгейінде немесе сәл жоғары орналасқан саңылауларға енгізу қажет.



Егер балалар автокреслосындағы иық белдігінің биіктігі балаға сәйкес келмесе, оны төмендегі әрекеттерді орындау арқылы реттеңіз:

1. Белдікті босатыңыз (B1).
2. Қауіпсіздік белдігінің екі бауын бағыттағыш қыспадан ажыратыңыз (B2).



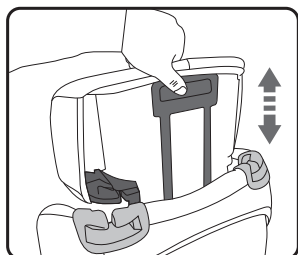
3. Иық белдігін алға қарай тартыңыз (B3).

4. Белдікті саңылауға салыңыз (B4).

5. Одан кейін балалар автокреслосының алдыңғы жағындағы тиісті саңылауларға иық және кеуде белдіктерін қайта өткізіп, оларды бағыттағыш қыспаға бекітіңіз (B5).

Ескертпе: белдік саңылауға дұрыс енгізілгеніне және бұралмағанына көз жеткізіңіз.

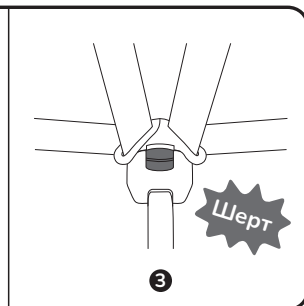
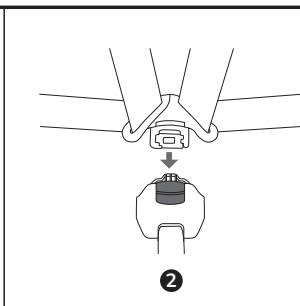
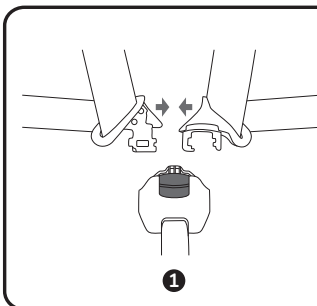
8. БАС ТІРЕГІШТІҢ БИІКТІГІН РЕТТЕУ



Баланың бойына сәйкес болатындай етіп бас тірегіштің биіктігін реттеу үшін тұтқаны тартыңыз.

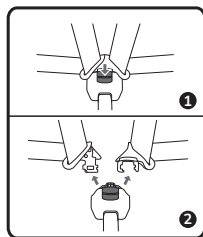
9. ТОҒАНЫ ПАЙДАЛАНУ

Белдікті тағу тәсілі



Тоғаның сол және оң тіліктерін біріктіріп, «шерт» еткенше тоғаға енгізіңіз.

Белдікті шешу тәсілі



Тоғаның қызыл түймесін басыңыз —
екі металл бөлік шығады.

10. БАЛАЛАР АВТОКРЕСЛОСЫН ҚАЛАЙ ОРНАТУ КЕРЕК

Ескертпе: қауіпсіздік мақсатында балаларға арналған ұстап тұрушы құрылғыны көліктің артқы орнына орнату ұсынылады. Автокреслоның көлікке дұрыс бекітілгеніне көз жеткізіңіз.



11. БАЛАЛАР АВТОКРЕСЛОСЫН ОРНАТУ (I ТОП)

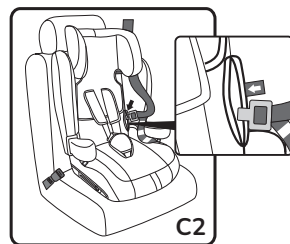
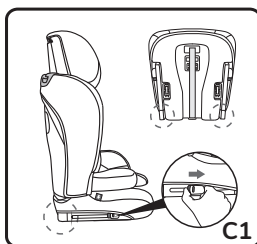
9 айдан 4 жасқа дейінгі, салмағы 9–18 кг балаларға арналған.

11.1 Қалыпты қауіпсіздік белдігі арқылы орнату

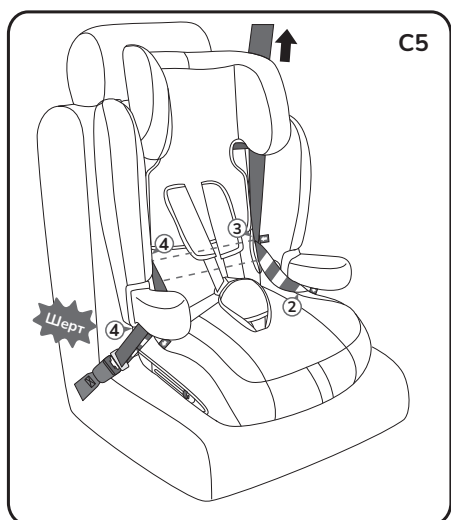
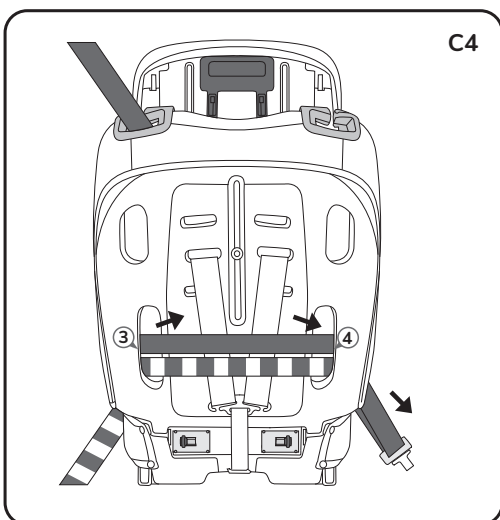
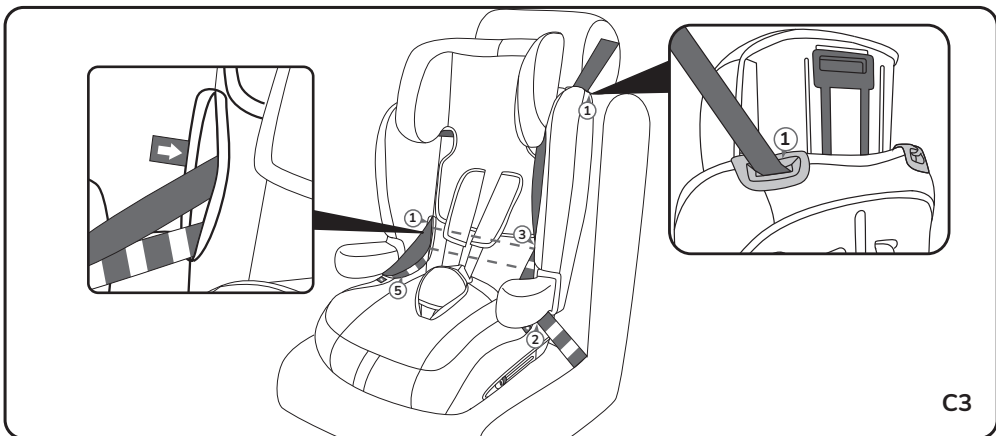
Орнату: қалыпты қауіпсіздік белдігі.

Баланы бекіту: бес нүктелі қауіпсіздік белдігі.

1. Төмендегі түймені басып,
ISOFIX бекіткіштерін ішке
сырғытыңыз (C1).



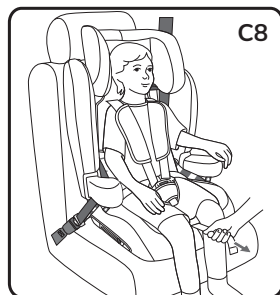
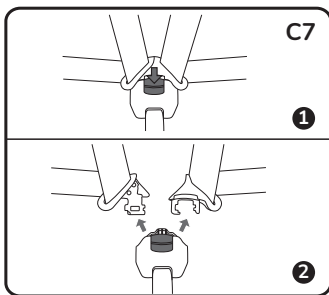
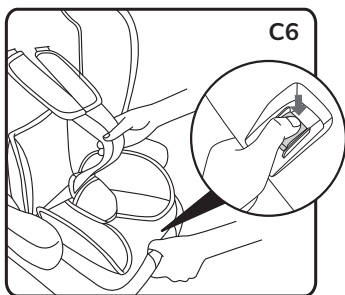
2. Балалар автокреслосын көлік орындығына қойыңыз. Қалыпты қауіпсіздік белдігін шығарыңыз (C2).



3. Көлік белдігін алдыңғы орындық арқылы өткізіп, ① ② ③ ④ ⑤ қадамдарын орындаңыз (C2, C3, C4, C5).

4. Көлік қауіпсіздік белдігін бекітіп, оның жеткілікті тартылғанына көз жеткізіңіз (C5).

Ескертпе: балалар автокреслосы көлік орындығына тығыз жанасып тұруы тиіс.



5. Белдікті босатыңыз (C6).

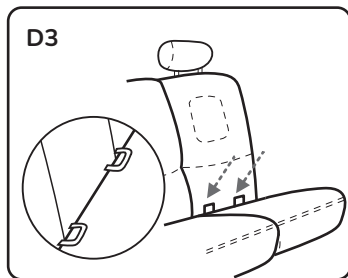
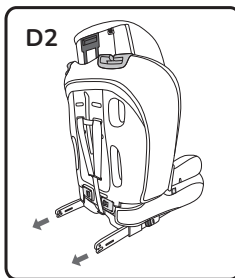
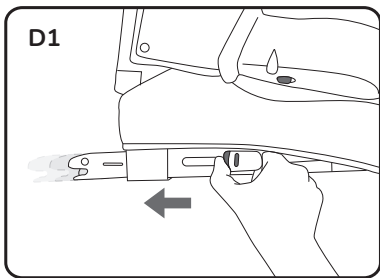
6. Тоғаны ағытыңыз (C7).

7. Балаңызды автокреслоға отырғызып, белдіктерді тағыңыз. Белдіктің бұралмағанына көз жеткізіңіз (C8).

11.2 Қалыпты қауіпсіздік белдігі мен ISOFIX арқылы орнату

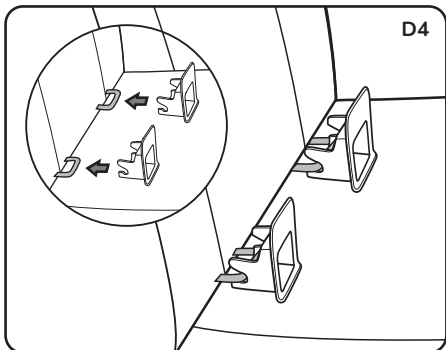
Орнату: қалыпты қауіпсіздік белдігі + ISOFIX.

Баланы бекіту: бес нүктелі қауіпсіздік белдігі.

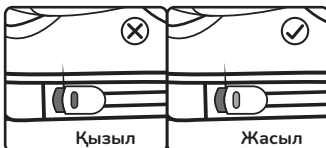
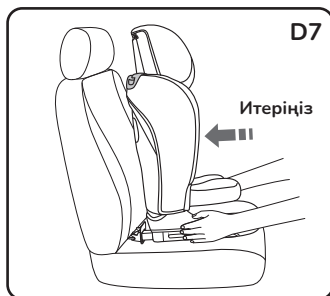
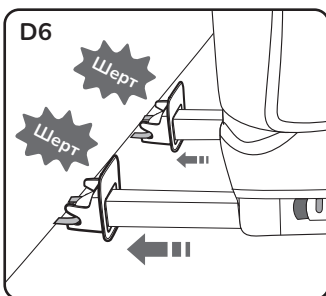
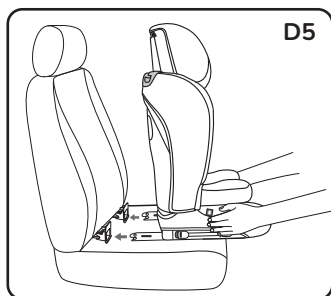


1. Екі түймені басып, ISOFIX бекіткіштерін сыртқа шығарыңыз (D1, D2).

2. Көліктегі ISOFIX қыспаларын табыңыз (D3).



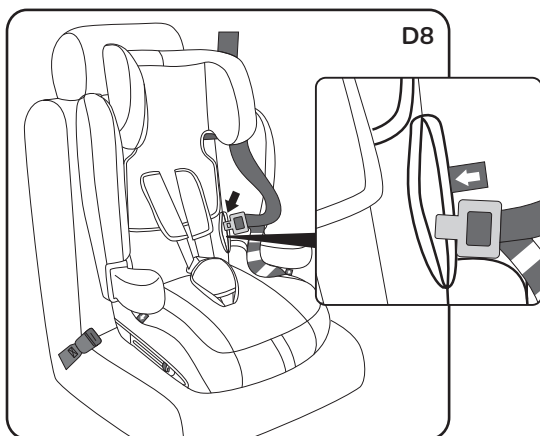
3. ISOFIX бағыттағыштарын ISOFIX қыспаларына енгізіңіз (D4).



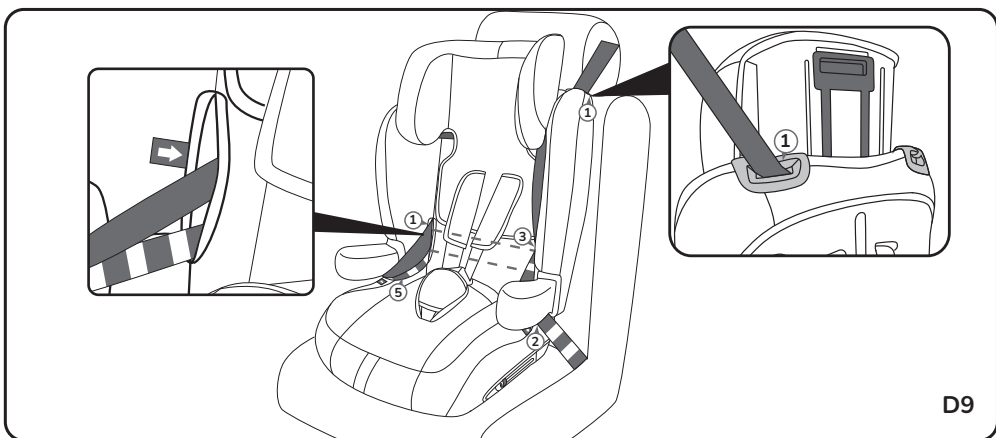
4. ISOFIX бекіткіштерін ISOFIX бағыттағыштарына енгізіп, автокреслоны орнатыңыз (D5, D6).

Ескертпе: ISOFIX бұғаттау жүйесінің көрсеткіші жасыл түске ауысқанына көз жеткізіңіз (D6).

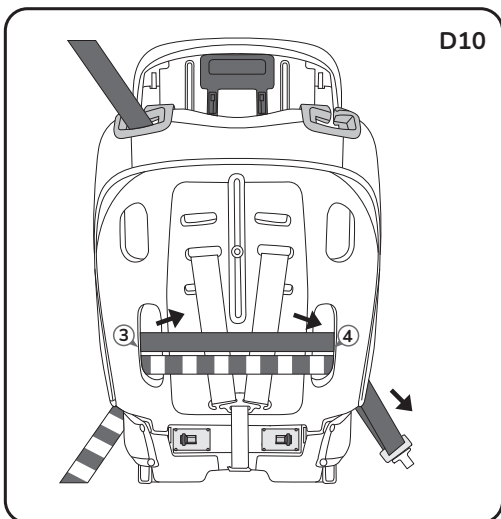
5. Балалар автокреслосының мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз (D7).



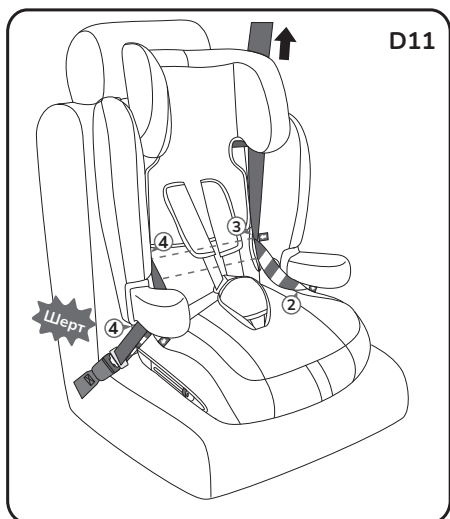
6. Қалыпты қауіпсіздік белдігін шығарыңыз (D8).



D9



D10

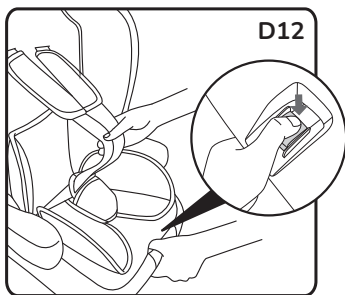


D11

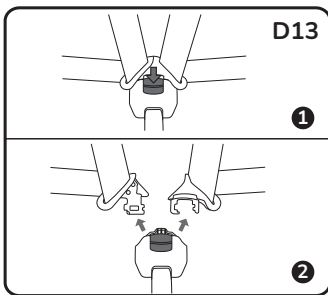
7. Көлік белдігін алдыңғы орындық арқылы өткізіп, ① ② ③ ④ ⑤ қадамдарын орындаңыз (D8, D9, D10, D11).

8. Көліктің қауіпсіздік белдігін бекітіп, оның жеткілікті тартылғанына көз жеткізіңіз (D11).

Ескертпе: балалар автокреслосы көлік орындығына тығыз жанасып тұруы тиіс.



D12



D13



D14

9. Белдікті босатыңыз (D12).

10. Тоғаны ағытыңыз (D13).

11. Баланы автокреслоға отырғызып, белдіктерді тағыңыз. Белдіктің бұралмағанына көз жеткізіңіз (D14).

12. БАЛАЛАР АВТОКРЕСЛОСЫН ОРНАТУ (II, III ТОП)

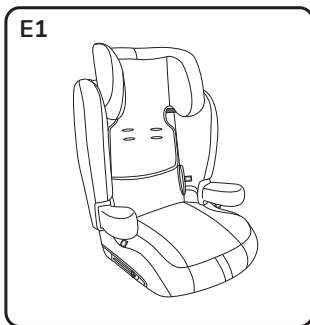
4-тен 12 жасқа дейінгі, салмағы 15–36 кг балаға арналған.

Ескертпе: II және III топ үшін автокреслоны ISOFIX және қалыпты қауіпсіздік белдігі арқылы орнатуға болады.

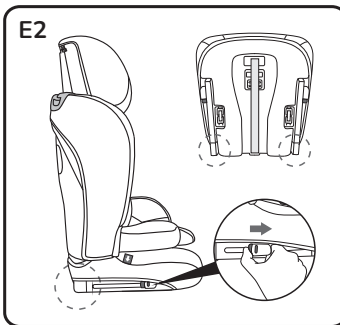
12.1 Қалыпты қауіпсіздік белдігі арқылы орнату

Орнату: қалыпты қауіпсіздік белдігі.

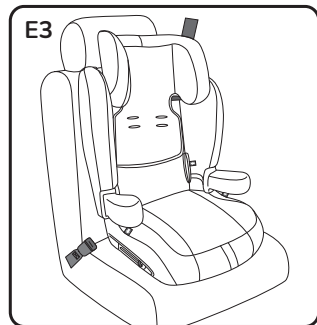
Баланы бекіту: қалыпты қауіпсіздік белдігі.



E1



E2



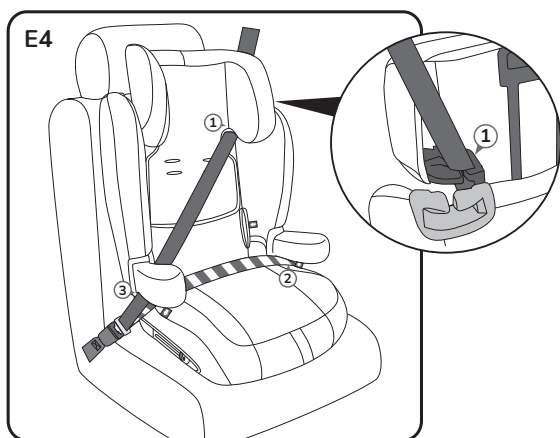
E3

1. Тоғаны төсемімен бірге алыңыз (E1).

2. Төменгі түймені басып, ISOFIX бекіткіштерін ішке сырғытыңыз (E2).

3. Балалар автокреслосын көлік орындығына қойыңыз (E3).

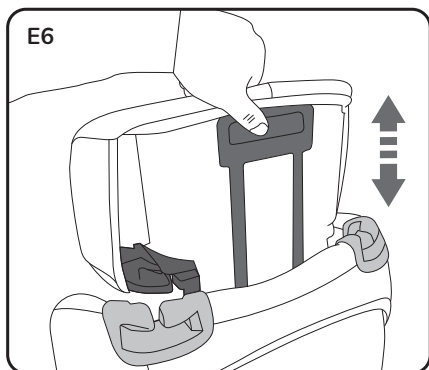
Ескертпе: балалар автокреслосы көлік орындығына тығыз жанасып тұруы тиіс.



4. Көлік белдігін алдыңғы орындық арқылы өткізіп, ① ② ③ қадамдарын орындаңыз (E4).

Ескертпе: балалар автокреслосын қауіпсіз жерде сақтаңыз немесе пайдаланылмай тұрған кезде оның мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

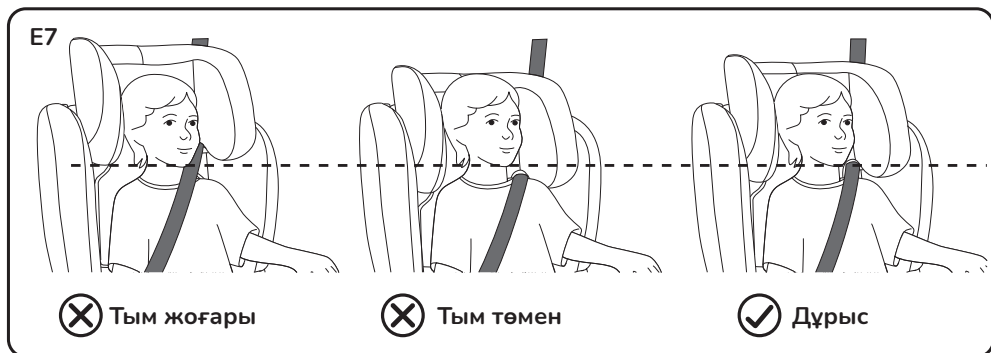
5. Баланы орындыққа отырғызып, E4 суретіндегі сызбаға сәйкес әрекет етіңіз.

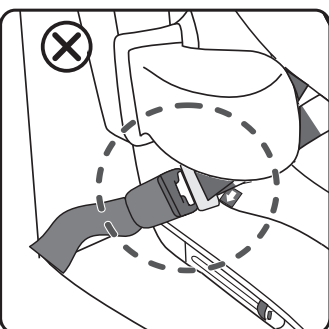
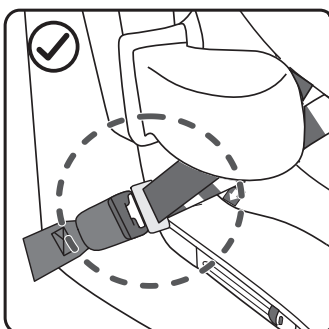
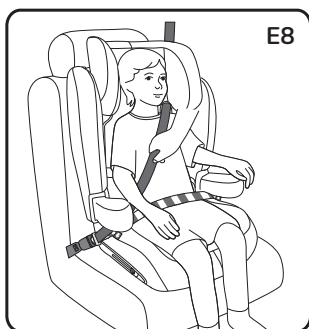


6. Баланың бойына сәйкес болатындай етіп бас тірегіштің биіктігін реттеу үшін тұтқаны тартыңыз.

Бас ремешка бағыттағышы мен баланың арасындағы арақашықтық екі саусаққа тең болуы керек.

Қауіпсіздік белдіктері баланың иық деңгейінде немесе сәл жоғары орналасуы тиіс (E6, E7).





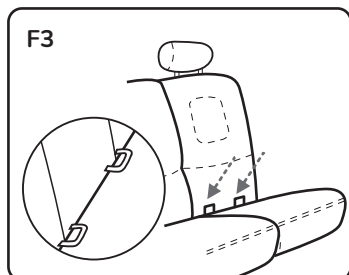
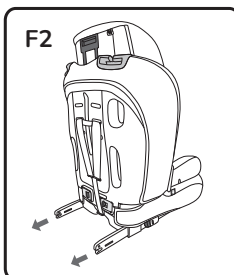
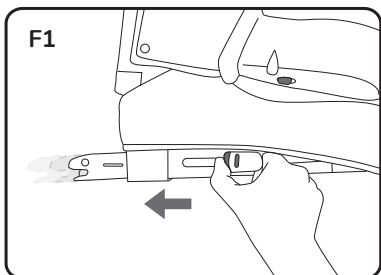
7. Көлік қауіпсіздік белдігін бекітіп, оның жеткілікті тартылғанына көз жеткізіңіз (E8).

Ескертпе: егер автокреслоның тоғасы бар белдігі тым ұзын болса, балаларға арналған ұстап тұрушы құрылғыны сенімді түрде орнату мүмкін емес. Бұл өте қауіпті. Күмән туындаған жағдайда балаларға арналған ұстап тұрушы құрылғының өндірушісіне хабарласыңыз.

12.2 Қалыпты қауіпсіздік белдігі мен ISOFIX арқылы орнату

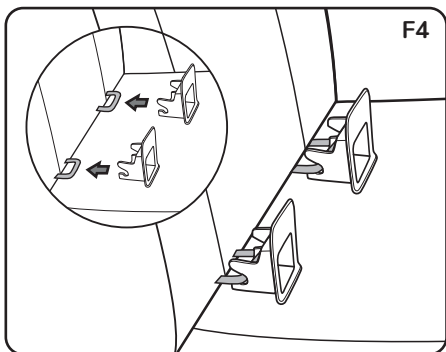
Орнату: қалыпты қауіпсіздік белдігі + ISOFIX.

Баланы бекіту: қалыпты қауіпсіздік белдігі.

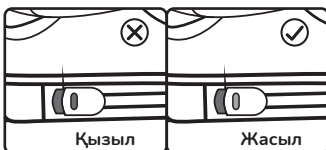
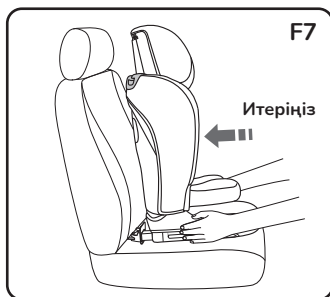
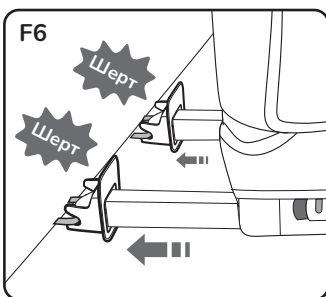
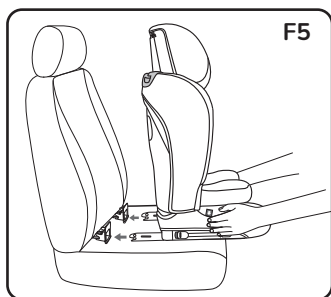


1. Екі түймені басып, ISOFIX бекіткіштерін шығарыңыз (F1, F2).

2. Көліктегі ISOFIX қыспаларын табыңыз (F3).



3. ISOFIX бағыттағыштарын ISOFIX қыспаларына енгізіңіз (F4).

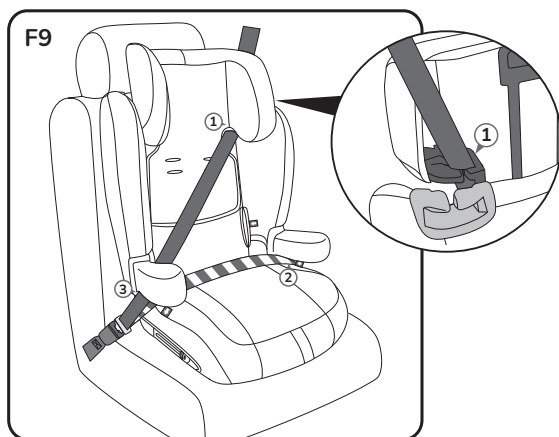
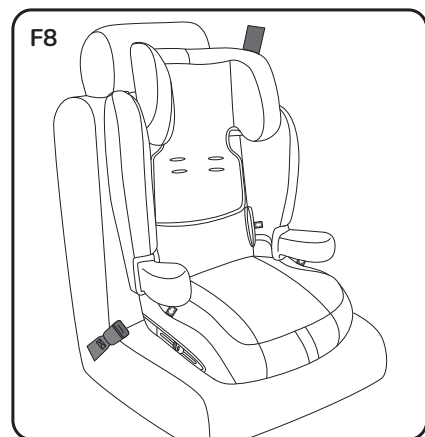


4. ISOFIX бекіткіштерін ISOFIX бағыттағыштарына енгізіп, автокреслоны орнатыңыз (F5, F6).

Ескертпе: ISOFIX бұғаттау жүйесінің көрсеткіші жасыл түске ауысқанына көз жеткізіңіз.

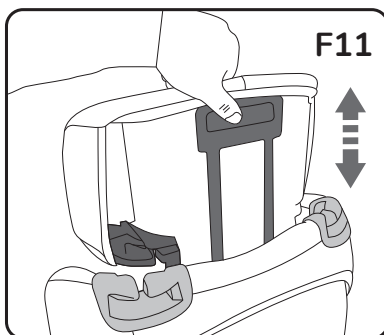
5. Балалар креслосының мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз (F7).

Ескертпе: балалар автокреслосы көлік орындығына тығыз жанасып тұруы тиіс.



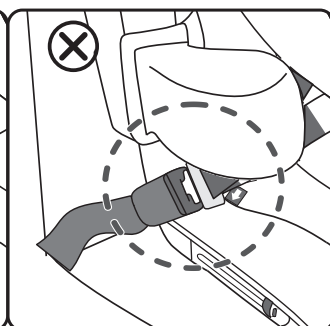
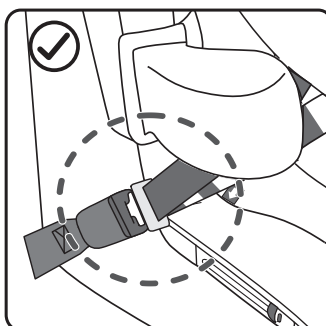
6. Көлік белдігін алдыңғы орындық арқылы өткізіп, ① ② ③ қадамдарын орындаңыз (F9).

Ескертпе: балалар автокреслосын қауіпсіз жерде сақтаңыз немесе пайдаланылмай тұрған кезде оның мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.



7. Баланы автокреслоға отырғызып, F9 суретіндегі сызбаға сәйкес әрекет етіңіз.

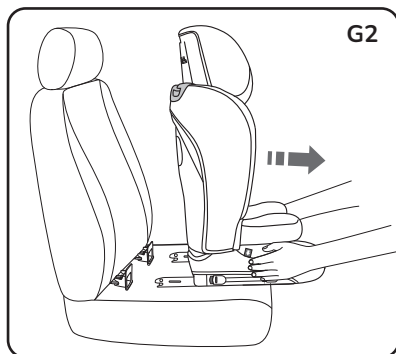
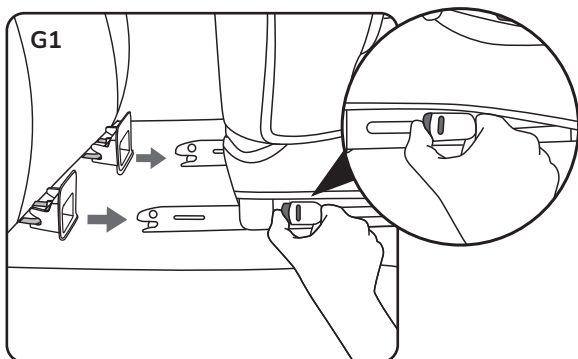
8. Баланың бойына сәйкес болатындай етіп бас тірегіштің биіктігін реттеу үшін тұтқаны пайдаланыңыз. Бас ремешка бағыттағышы мен баланың арасындағы арақашықтық екі саусаққа тең болуы керек. Белдік баулары баланың иық деңгейінде немесе сәл жоғары орналасуы тиіс (F11, F12).



9. Көлік қауіпсіздік белдігін бекітіп, оның жеткілікті тартылғанына көз жеткізіңіз (F13).

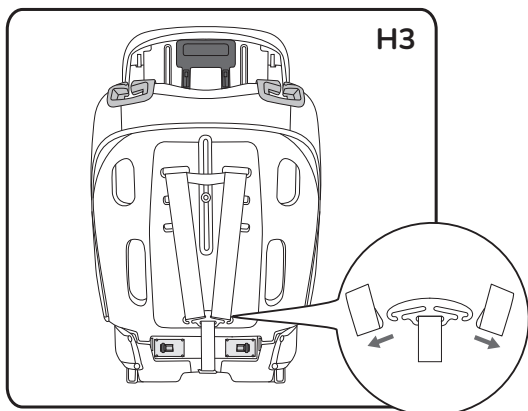
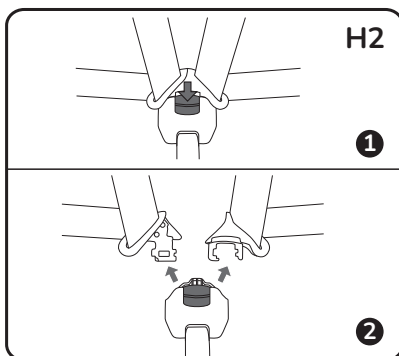
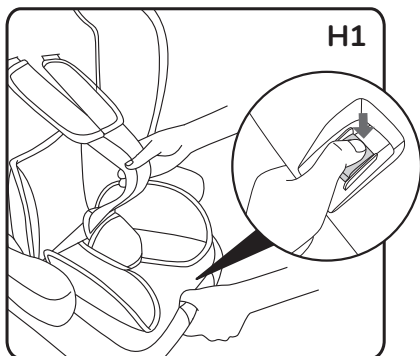
Ескертпе: егер автокреслоның тоғасы бар белдігі тым ұзын болса, балаларға арналған ұстап тұрушы құрылғыны сенімді түрде орнату мүмкін емес. Бұл өте қауіпті. Күмән туындаған жағдайда балаларға арналған ұстап тұрушы құрылғының өндірушісіне хабарласыңыз.

13. ISOFIX ЖҮЙЕСІН БОСАТУ

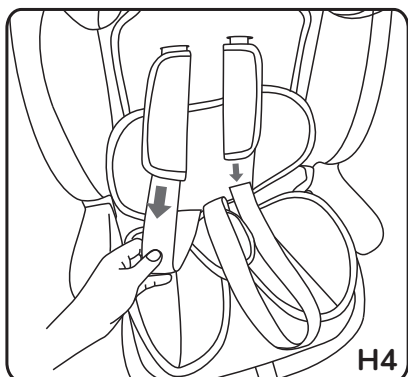


Қызыл түймені басып, ISOFIX бекіткіштерін шығарыңыз және автокреслоны алыңыз.

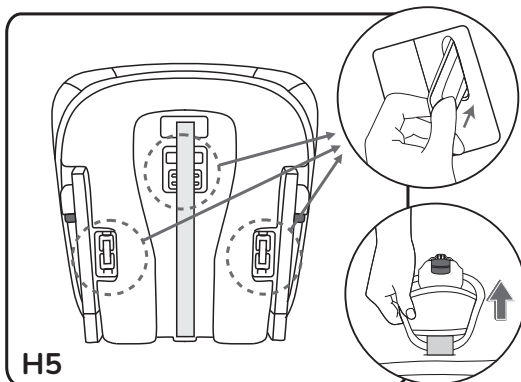
14. ҚАПТЫ АЛУ



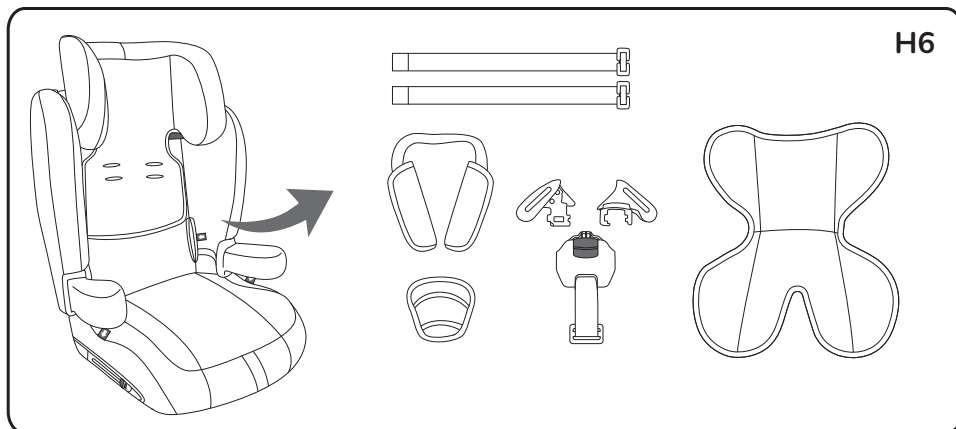
1. Белдікті босатыңыз (H1).
2. Тоғаны ағытыңыз (H2).
3. Қауіпсіздік белдігінің екі бауын бағыттағыш қыспадан шығарыңыз (H3).



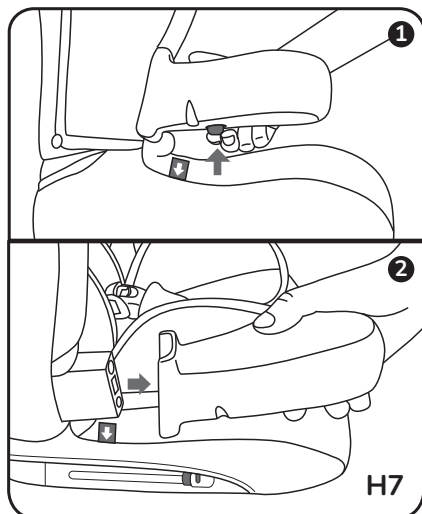
H4



H5

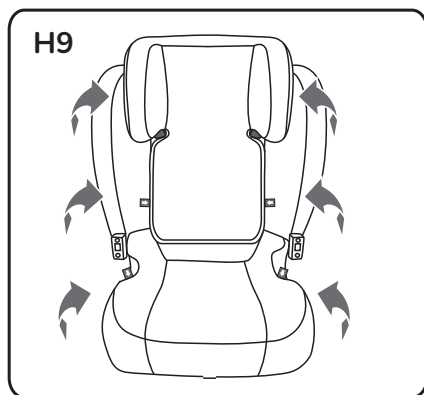
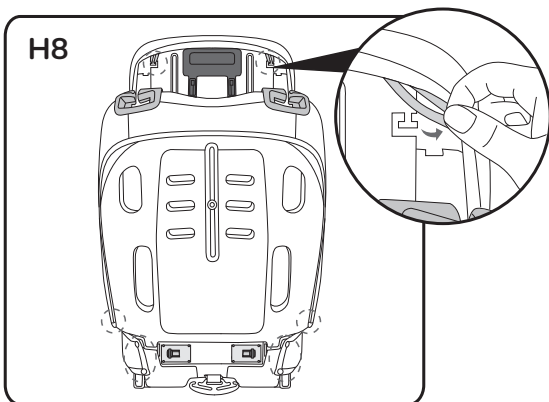


H6



H7

4. Иық белдігін алға қарай тартыңыз (H4).
5. Балалар автокреслосының астындағы саңылаудан белдікті тартып шығарыңыз (H5).
6. Артқы тіреуіштің алынған жұмсақ төсемін және керек-жарақтарын ұқыпты сақтаңыз (H6).
7. Қол тіректерін бұғаттан шығарып, алыңыз (H7).

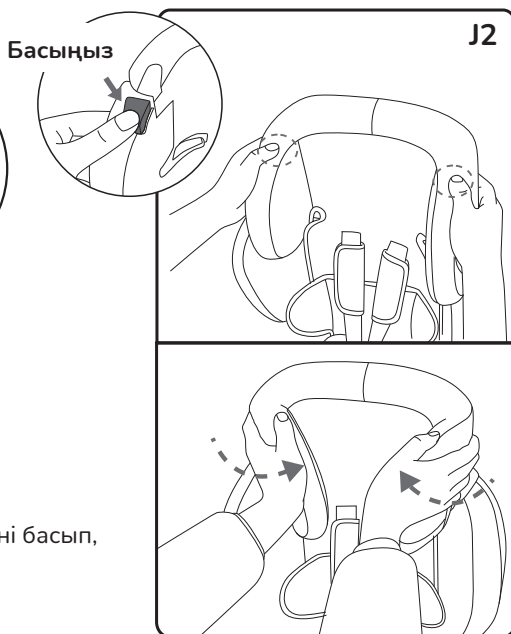
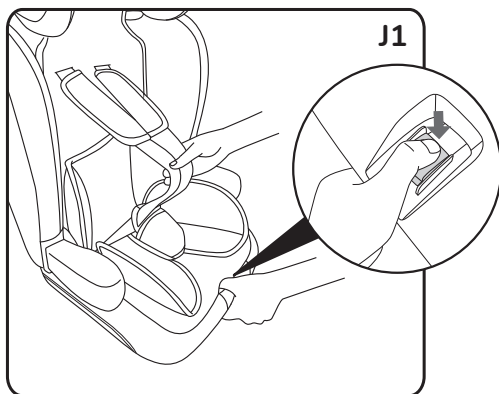


8. Орындықты бұрып, ілмектерді шешіңіз (H8).

9. Қапты шешіңіз (H9).

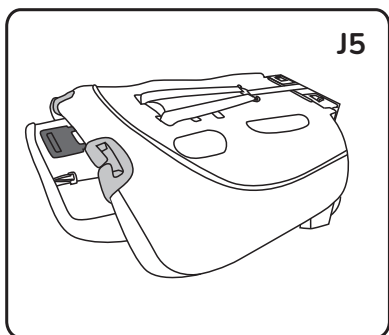
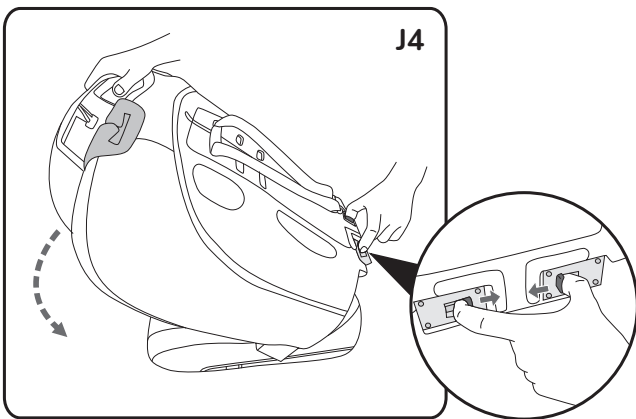
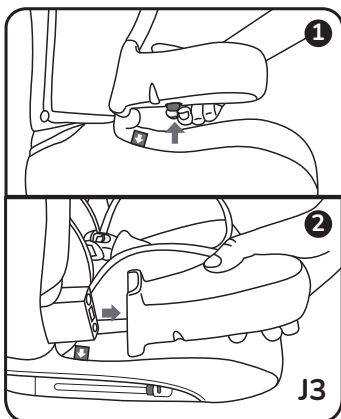
Қорғаныш қапты салу үшін әрекеттерді кері ретпен орындаңыз.

15. ЖИНАУ ТӘСІЛІ



1. Белдікті босатыңыз (J1).

2. Бас тірегіштің сыртқы жағындағы түймені басып, оны бүгіңіз (J2).



3. Қол тіректерін бұғаттан шығарып, алыңыз (J3).
4. Артқы сүйенішті бүгіңіз, сонымен қатар бас бармақ пен сұқ саусақпен түймелерді бір мезетте басыңыз (J4).

16.1 Күнделікті күтім

- Күнделікті пайдаланған кезде балалар креслосын үнемі тексеріп отырыңыз. Жол-көлік оқиғасынан кейін балалар креслосын ауыстыру қажет.
- Балалар креслосын көгермеу үшін құрғақ әрі желдетілетін жерде сақтаңыз.
- Егер балалар автокреслосы шаңданса, белдік пен пластик бөлшектерін дымқыл ысқышпен сүртіп, табиғи жолмен кептіріңіз.
- Егер тоғаға тамақ немесе сұйықтық кездейсоқ тиіп кетсе, қауіпсіздік белдігін креслодан ажыратып, жылы сумен мұқият шайыңыз.
- Балалар автокреслосының қорғаныш қабығын жуу кезінде жуу нұсқаулығын сақтаңыз.

16.2 Жуу нұсқаулығы

Балалар автокреслосының кез келген бөлігін тазалау үшін ешқашан еріткіштерді, химиялық тазалағыш құралдарды немесе майлағыш заттарды қолданбаңыз.



30 °C-тан төмен температурада қолмен жуу.



Ағартқыш қолдануға болмайды.



Кептіргіште кептіруге болмайды.



Химиялық тазалауға болмайды.



Үтіктеуге болмайды.

16.3 Қорғаныш қабығын шешу және салу

1. Алдымен балалар автокреслосынан тоға мен шатқаяқ төсемін алыңыз (14-бөлімді қараңыз), содан кейін иық белдіктері мен арқалықтың жұмсақ төсемін ажыратыңыз.
2. Қорғаныш қабығын креслодан шешіңіз. Қайта кигізу кезінде жоғарыда көрсетілген нұсқауларды кері ретпен орындаңыз.